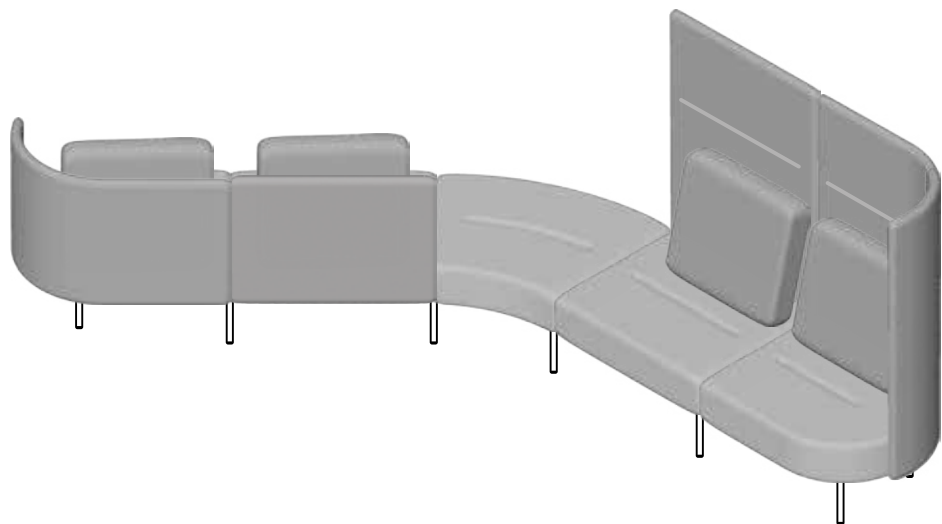
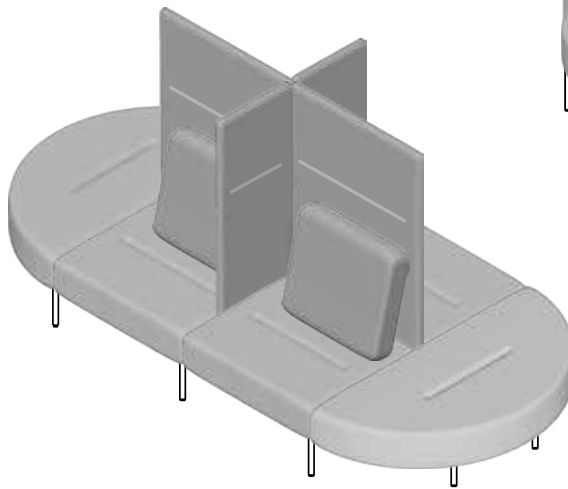
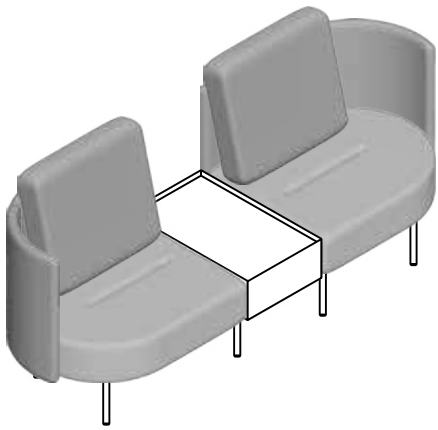


brunner ::



oval

Montageanleitung . Assembly instructions .

Instructions de montage

Design: jehs+laub

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Brunner Qualitätsprodukt entschieden haben. Mit oval erhalten Sie ein vielfältiges Loungesystem mit Wohlfühlflair. Passend zur Räumlichkeit lassen sich mit den Bänken, Bogenaufstellungen, Inseln und Sesseln einladende Sitzlandschaften kreieren.

Nachfolgend finden Sie eine Anleitung zur schrittweisen Montage Ihrer oval-Konfiguration beginnend mit den Einzelkomponenten wie Panels und Gestell. Anschließend folgt der Gesamtzusammenbau mit zusätzlichen Hinweisen für die Modelle Sitzinsel und Kabine, aber auch zu diversem Zubehör wie Trennwände und Tische.

Thank you for choosing a quality Brunner product. oval is a versatile lounge system with the feel-good factor. The benches, curved arrangements, islands and lounge chairs can be combined to create inviting seating landscapes to suit the space. This document provides step-by-step instructions for assembling your oval configuration, starting with individual components like panels and the frame. These are followed by complete assembly with additional instructions for seating island and cabin models as well as the various accessories such as partition walls and tables.

Merci d'avoir choisi un produit d'excellence Brunner. Avec oval, vous disposez d'un système lounge modulaire qui confère une touche de bien-être. Adaptés à l'espace, les bancs, les versions incurvées, les îlots et les fauteuils permettent de créer des configurations d'assises accueillantes.

Vous trouverez ci-dessous des instructions pour le montage étape par étape de votre configuration ovale en commençant par les composants individuels tels que les panneaux et le piètement. Vous trouverez ensuite l'assemblage complet avec des indications supplémentaires pour les modèles îlot d'assise et cabine, mais aussi pour divers accessoires tels que les cloisons et les tables.

Hinweise

Details, Preise und Geschäftsbedingungen entnehmen Sie der aktuellen Preisliste. Technische Änderungen, Irrtümer und Farbabweichungen vorbehalten. Einige Modelle sind als mehrpreispflichtige Sonderausführungen abgebildet.

Notes

For details, prices, terms and conditions, refer to the current price list. We reserve the right to technical changes, errors and colour deviations. Some models are displayed as special versions that are subject to additional costs.

Remarques

Reportez-vous au tarif actuel pour connaître tous les détails et prix, ainsi que les conditions de vente. Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs et de variations de teinte. Certains des modèles représentés sont des modèles spéciaux entraînant un surcoût.

Impressum

Produktdesign . Product design . Design de produit:
jehs+laub

Abbildungen . Figures . Illustrations:
Brunner GmbH

Text . Text . Texte:
Brunner GmbH

Gestaltung . Layout . Conception graphique:
Raasch & Partner GmbH

Inhaltsverzeichnis

6 Hinweise zur Montage

7 Übersicht Konfigurationen

8 Lieferumfang

8 1501-0100

9 1501-0110

10 1501-0120

11 1501-0200

12 1501-0300

13 1502-0110

14 1502-0120

15 1502-0210

16 1502-0510

17 1502-0520

18 1503-0110

19 1503-0120

20 1503-0210

21 1503-0510

22 1503-0520

23 1505-0110

24 1505-0120

25 1505-1150

26 1505-1200

28 1510-0100

30 1510-0200

31 1520-0100

32 1530-0200

34 1530-0100

36 1500-0020

37 1500-2112

38 Montage

38 Panels

44 Gestell

47 Gesamtkonfiguration

50 Sitzinsel

54 Kabine

57 Ablagetisch

58 Tablartisch

60 Zwischenpanel

63 Haftungsausschluss

Contents

6 Notes for assembly

7 Overview configurations

8 Scope of delivery

8 1501-0100

9 1501-0110

10 1501-0120

11 1501-0200

12 1501-0300

13 1502-0110

14 1502-0120

15 1502-0210

16 1502-0510

17 1502-0520

18 1503-0110

19 1503-0120

20 1503-0210

21 1503-0510

22 1503-0520

23 1505-0110

24 1505-0120

25 1505-1150

26 1505-1200

28 1510-0100

30 1510-0200

31 1520-0100

32 1530-0200

34 1530-0100

36 1500-0020

37 1500-2112

38 Assembly

38 Panels

44 Frame

47 Overall configuration

50 Seating island

54 Cabin

57 Table

58 Tray table

60 Intermediate panel

63 Disclaimer

Table des matières

6 Instructions de montage

7 Aperçu des configurations

8 Contenu de la livraison

8 1501-0100

9 1501-0110

10 1501-0120

11 1501-0200

12 1501-0300

13 1502-0110

14 1502-0120

15 1502-0210

16 1502-0510

17 1502-0520

18 1503-0110

19 1503-0120

20 1503-0210

21 1503-0510

22 1503-0520

23 1505-0110

24 1505-0120

25 1505-1150

26 1505-1200

28 1510-0100

30 1510-0200

31 1520-0100

32 1530-0200

34 1530-0100

36 1500-0020

37 1500-2112

38 Montage

38 Panneaux

44 Piétement

47 Configuration générale

50 Îlot d'assise

54 Cabine

57 Tablette de décharge

58 Tablette écriteire

60 Panneau intermédiaire

63 Exclusion de responsabilité

DE:

Allgemeine Hinweise zum Aufbau

Die Montageanleitung dient als allgemeine Richtlinie zur Montage Ihrer oval Sitzkonfiguration.

- Beschriebene Arbeitsabläufe sind bei allen Ausführungen zu beachten.
- Die zur Montage vorgeschlagenen Montagewerkzeuge sind lediglich Empfehlungen der Brunner GmbH.
- Zur Montage dürfen ausschließlich mitgelieferte Materialien eingesetzt werden.
- Die Brunner GmbH schließt jegliche Gewährleistung auf Schäden aus, die im Zuge der Montage entstehen.

Montagewerkzeuge für oval

- Akkuschrauber mit Einsätzen Innensechskant 4, 5 und 6 mm sowie Einsätzen AW20 und TX20
- Alternativ: Innensechskantschlüssel in zuvor genannten Größen

EN:

General assembly instructions

The assembly instructions provide general guidelines for assembling your oval configuration.

- The described workflows are to be observed for all designs.
- The assembly tools suggested are simply recommendations from Brunner GmbH.
- Only the materials supplied may be used for assembly.
- Brunner GmbH accepts no liability for damage caused during assembly.

Assembly tools for oval

- Cordless screwdriver with 4, 5 and 6 mm hex bits plus AW20 and TX20 bits
- Alternatively: Allen key in the aforementioned sizes

FR:

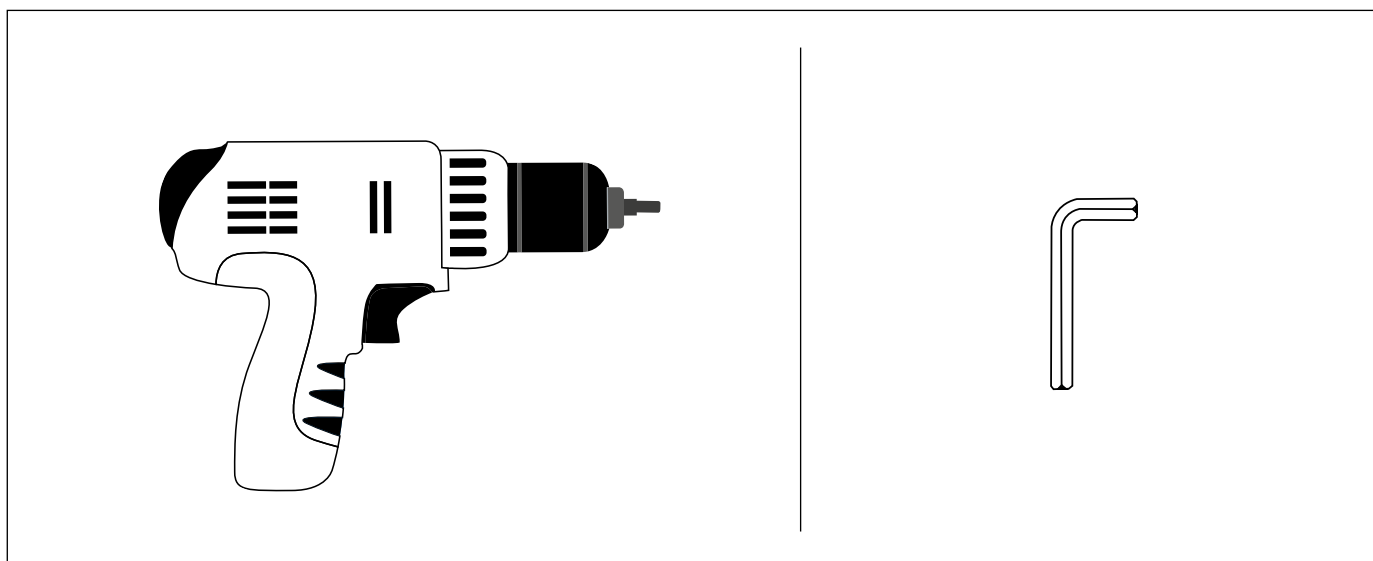
Remarques générales concernant le montage

Ces instructions de montage servent de directives générales pour le montage de votre configuration oval.

- Respecter les étapes décrites pour tous les modèles.
- Les outils de montage proposés ne sont que des recommandations de Brunner GmbH.
- Pour le montage, seuls les matériaux fournis doivent être utilisés.
- Brunner GmbH décline toute garantie pour les dommages survenant pendant le montage.

Outils de montage pour oval

- Visseuse sans fil avec embouts hexagonaux de 4, 5 et 6 mm et embouts AW20 et TX20
- Alternative : clés Allen dans les tailles mentionnées ci-dessus



KONFIGURATIONEN . CONFIGURATIONS . CONFIGURATIONS

1501-0100



1502-0210



1503-0210



1505-0110



1501-0110



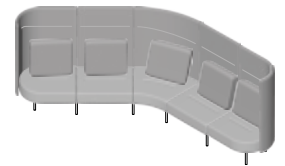
1502-0510



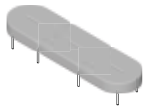
1503-0510



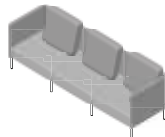
1505-0120



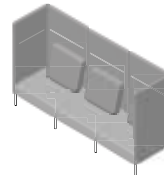
1501-0120



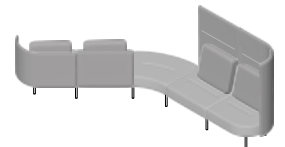
1502-0520



1503-0520



1505-1150



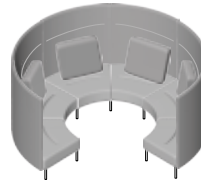
1501-0200



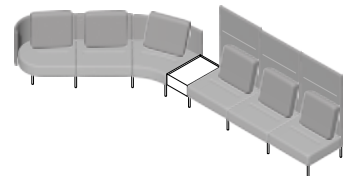
1501-0300



1520-0100



1505-1200



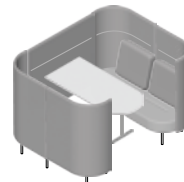
1502-0110



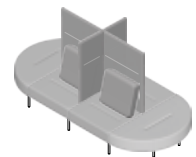
1503-0110



1530-0200



1510-0100



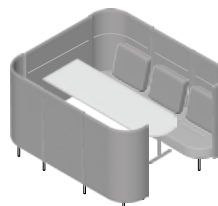
1502-0120



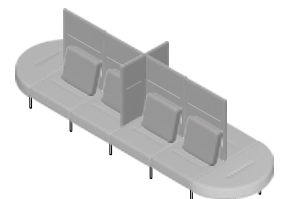
1503-0120




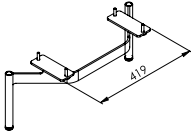
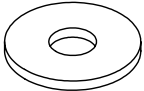
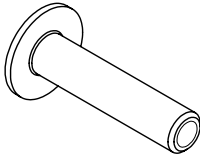
1530-0100





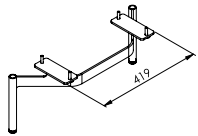
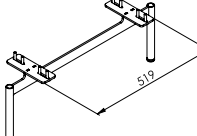
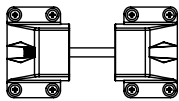
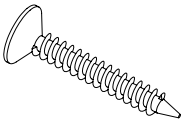
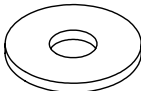
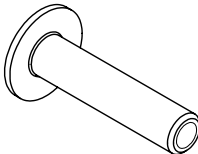
1510-0200






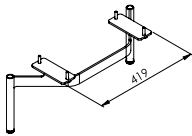
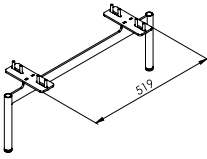
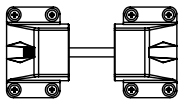
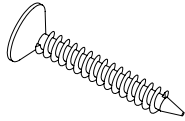
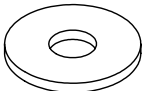
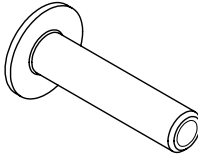
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		2 x	
DE:	Sitzelement	DE:	Außenfuß klein
EN:	Seating element	EN:	Small outer leg
FR:	Éléments d'assise	FR:	Petit pied extérieur
8 x		8 x	
DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35
EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35
FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35




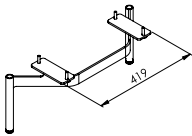
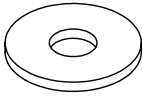
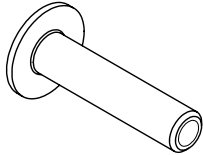
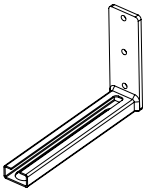
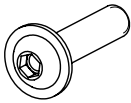
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x	
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Semicircular seat, right
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise demi-ronde, côté droit
2 x		1 x	
DE:	Außenfuß klein	DE:	Verbindungsfuß
EN:	Small outer leg	EN:	Connecting leg
FR:	Petit pied extérieur	FR:	Pied de jonction
1 x		8 x	
DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20
EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20
FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20
16 x		16 x	
DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35
EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35
FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35




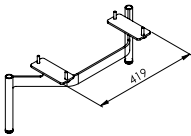
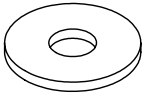
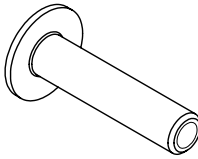
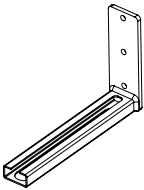
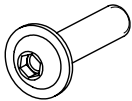
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x		1 x	
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Seat rectangular	EN:	Semicircular seat, right
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise droite	FR:	Assise demi-ronde, côté droit
2 x		2 x			
DE:	Außenfuß klein	DE:	Verbindungsfuß		
EN:	Small outer leg	EN:	Connecting leg		
FR:	Petit pied extérieur	FR:	Pied de jonction		
2 x		16 x			
DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20		
EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20		
FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20		
24 x		24 x			
DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35		
EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35		
FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35		






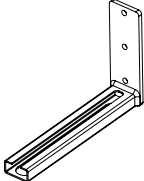
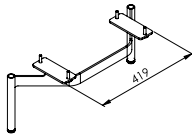
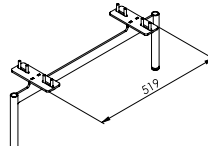
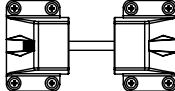
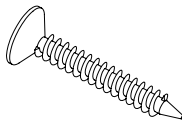
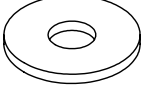
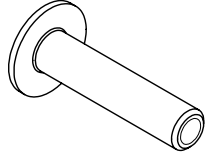
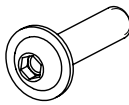
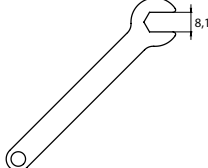
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x	
DE:	Sitzelement		Panel bogenförmig, für Einsitzer
EN:	Seating element		Curved panel, for single-seater
FR:	Éléments d'assise		Panneau incurvé pour assise individuelle
1 x		2 x	
DE:	Kissen		Außenfuß klein
EN:	Cushion		Small outer leg
FR:	Coussin		Petit pied extérieur
14 x		14 x	
DE:	Unterlegscheibe		Schraube M8x35
EN:	Washer		Screw, M8x35
FR:	Rondelle		Vis M8x35
3 x		9 x	
DE:	Panel-Halterung		Schraube M6x25
EN:	Panel bracket		Screw, M6x25
FR:	Support de panneau		Vis M6x25








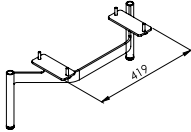
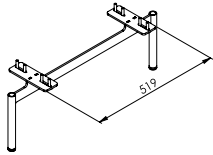
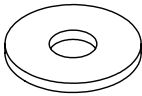
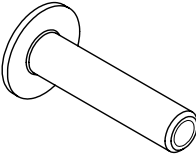
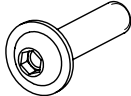
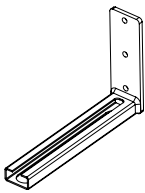
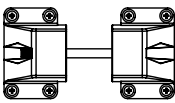
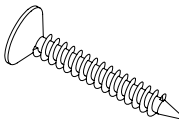
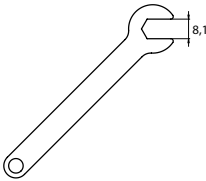
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x	
DE:	Sitzelement		Panel bogenförmig, für Einzitzer
EN:	Seating element		Curved panel, for single-seater
FR:	Éléments d'assise		Panneau incurvé pour assise individuelle
1 x		2 x	
DE:	Kissen		Außenfuß klein
EN:	Cushion		Small outer leg
FR:	Coussin		Petit pied extérieur
14 x		14 x	
DE:	Unterlegscheibe		Schraube M8x35
EN:	Washer		Screw, M8x35
FR:	Rondelle		Vis M8x35
3 x		9 x	
DE:	Panel-Halterung		Schraube M6x25
EN:	Panel bracket		Screw, M6x25
FR:	Support de panneau		Vis M6x25



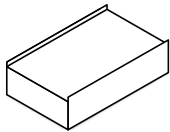



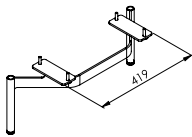
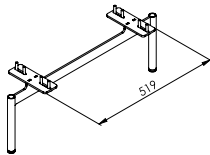
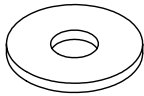
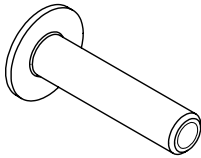
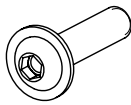
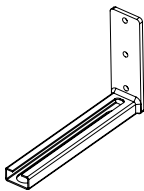
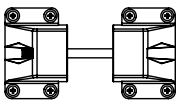
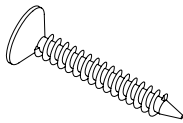
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x		2 x	
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig	DE: Kissen	
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Semicircular seat, right	EN: Cushion	
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise demi-ronde, côté droit	FR: Coussin	
1 x		1 x			
DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig	DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig		
EN:	Semicircular panel, left rear wall	EN:	Semicircular panel, right rear wall		
FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté gauche	FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté droit		
6 x		2 x		1 x	
DE:	Panel-Halterung	DE:	Außenfuß klein	DE:	Verbindungsfuß
EN:	Panel bracket	EN:	Small outer leg	EN:	Connecting leg
FR:	Support de panneau	FR:	Petit pied extérieur	FR:	Pied de jonction
				1 x	
DE:		DE:		DE:	Verbindungsbeschlag
EN:		EN:		EN:	Connecting fitting
FR:		FR:		FR:	Élément de liaison
8 x		28 x		28 x	
DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35
EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35
FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35
				18 x	
DE:		DE:		DE:	Schraube M6x25
EN:		EN:		EN:	Screw, M6x25
FR:		FR:		FR:	Vis M6x25
				1 x	
DE:		DE:		DE:	Maulschlüssel
EN:		EN:		EN:	Open-end wrench
FR:		FR:		FR:	Clé plate






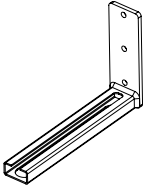

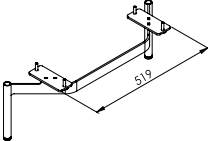
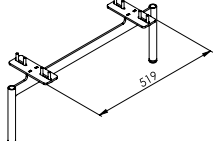
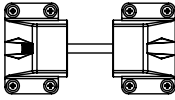
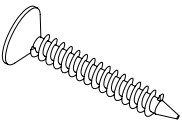
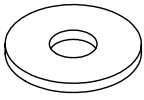
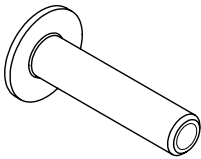
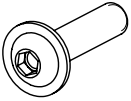

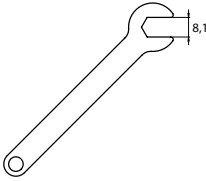
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x		1 x	
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Seat rectangular	EN:	Semicircular seat, right
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise droite	FR:	Assise demi-ronde, côté droit
1 x		1 x		1 x	
DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig	DE:	Panel gerade, Rückwand	DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig
EN:	Semicircular panel, left rear wall	EN:	Panel straight, back panel	EN:	Semicircular panel, right rear wall
FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté gauche	FR:	Panneau droit, paroi arrière	FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté droit
3 x		2 x		2 x	
DE:	Kissen	DE:	Außenfuß klein	DE:	Verbindungsfuß
EN:	Cushion	EN:	Small outer leg	EN:	Connecting leg
FR:	Coussin	FR:	Petit pied extérieur	FR:	Pied de jonction
40 x		40 x		24 x	
DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25
EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25
FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25
8 x		2 x		16 x	
DE:	Panel-Halterung	DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20
EN:	Panel bracket	EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20
FR:	Support de panneau	FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20
				1 x	
				DE:	Maulschlüssel
				EN:	Open-end wrench
				FR:	Clé plate






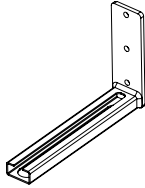
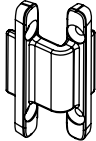
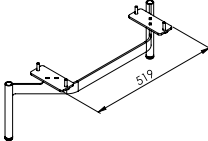
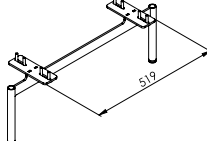
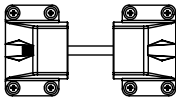
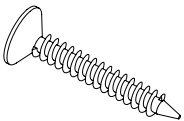
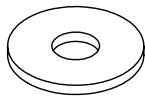
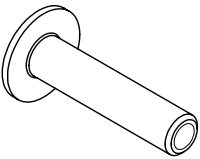
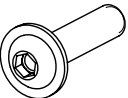

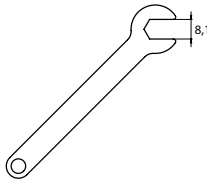
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x	
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Semicircular seat, right
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise demi-ronde, côté droit
1 x		1 x	
DE:	Ablagetisch	DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig
EN:	Table	EN:	Semicircular panel, left rear wall
FR:	Tablette de décharge	FR:	Panneau demi-ronde, paroi arrière côté gauche
1 x		1 x	
DE:		DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig
EN:		EN:	Semicircular panel, right rear wall
FR:		FR:	Panneau demi-ronde, paroi arrière côté droit
2 x		2 x	
DE:	Kissen	DE:	Außenfuß klein
EN:	Cushion	EN:	Small outer leg
FR:	Coussin	FR:	Petit pied extérieur
2 x		2 x	
DE:		DE:	Verbindungsfuß
EN:		EN:	Connecting leg
FR:		FR:	Pied de jonction
36 x		36 x	
DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35
EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35
FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35
18 x		18 x	
DE:		DE:	Schraube M6x25
EN:		EN:	Screw, M6x25
FR:		FR:	Vis M6x25
6 x		2 x	
DE:	Panel-Halterung	DE:	Verbindungsbeschlag
EN:	Panel bracket	EN:	Connecting fitting
FR:	Support de panneau	FR:	Élément de liaison
16 x		16 x	
DE:		DE:	Senkkopfschraube 5x20
EN:		EN:	Countersunk head screw, 5x20
FR:		FR:	Vis à tête fraisée 5x20






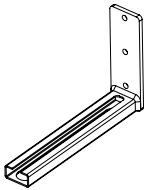
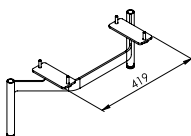
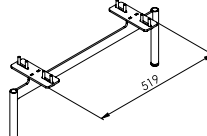
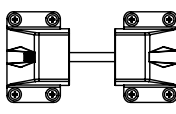
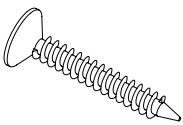
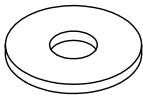
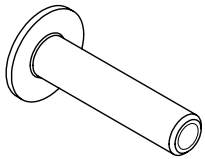
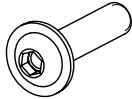
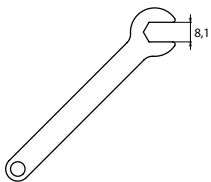
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

2 x		2 x		2 x			
DE:	Sitz rechteckig	DE:	Kissen	DE:	Panel gerade, Rückwand		
EN:	Seat rectangular	EN:	Cushion	EN:	Panel straight, back panel		
FR:	Assise droite	FR:	Coussin	FR:	Panneau droit, paroi arrière		
1 x		1 x		8 x			
DE:	Panel gerade, Außenwand linksseitig	DE:	Panel gerade, Außenwand rechtsseitig	DE:	Panel-Halterung		
EN:	Straight panel, left outer wall	EN:	Straight panel, right outer wall	EN:	Panel bracket		
FR:	Panneau droit, paroi côté gauche	FR:	Panneau droit, paroi côté droit	FR:	Support de panneau		
2 x		2 x		1 x			
DE:	Panel-Verbindungselement	DE:	Außenfuß groß	DE:	Verbindungsfuß		
EN:	Panel connecting element	EN:	Large outer leg	EN:	Connecting leg		
FR:	Élément de jonction pour panneau	FR:	Grand pied extérieur	FR:	Pied de jonction		
1 x		8 x		32 x			
DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe		
EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer		
FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle		
32 x		24 x		8 x		1 x	
DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Torxschraube 4x14	DE:	Maulschlüssel
EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Torx screw, 4x14	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Vis Torx 4x14	FR:	Clé plate








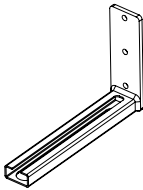
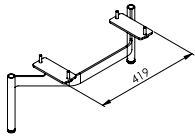
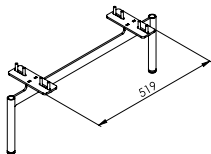
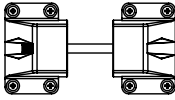
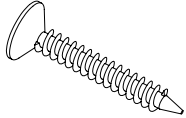
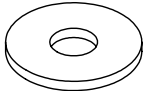
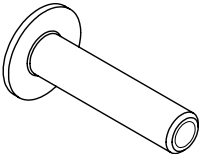
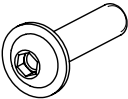
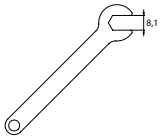
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

3 x		3 x		3 x			
DE:	Sitz rechteckig	DE:	Kissen	DE:	Panel gerade, Rückwand		
EN:	Seat rectangular	EN:	Cushion	EN:	Panel straight, back panel		
FR:	Assise droite	FR:	Coussin	FR:	Panneau droit, paroi arrière		
1 x		1 x		10 x			
DE:	Panel gerade, Außenwand linksseitig	DE:	Panel gerade, Außenwand rechtsseitig	DE:	Panel-Halterung		
EN:	Straight panel, left outer wall	EN:	Straight panel, right outer wall	EN:	Panel bracket		
FR:	Panneau droit, paroi côté gauche	FR:	Panneau droit, paroi côté droit	FR:	Support de panneau		
2 x		2 x		2 x			
DE:	Panel-Verbindungselement	DE:	Außenfuß groß	DE:	Verbindungsfuß		
EN:	Panel connecting element	EN:	Large outer leg	EN:	Connecting leg		
FR:	Élément de jonction pour panneau	FR:	Grand pied extérieur	FR:	Pied de jonction		
2 x		16 x		44 x			
DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe		
EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer		
FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle		
44 x		30 x		8 x		1 x	
DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Torxschraube 4x14	DE:	Maulschlüssel
EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Torx screw, 4x14	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Vis Torx 4x14	FR:	Clé plate



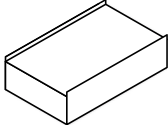




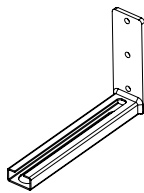
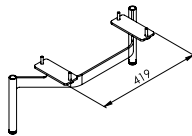
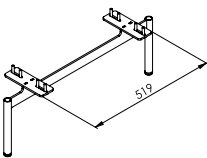
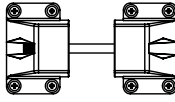
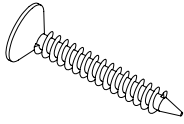

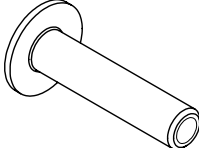
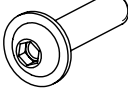
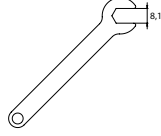
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x							
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig						
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Semicircular seat, right						
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise demi-ronde, côté droit						
1 x		1 x		2 x					
DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig	DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig	DE:	Kissen				
EN:	Semicircular panel, left rear wall	EN:	Semicircular panel, right rear wall	EN:	Cushion				
FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté gauche	FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté droit	FR:	Coussin				
6 x		2 x		1 x		1 x			
DE:	Panel-Halterung	DE:	Außenfuß klein	DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag		
EN:	Panel bracket	EN:	Small outer leg	EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting		
FR:	Support de panneau	FR:	Petit pied extérieur	FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison		
8 x		28 x		28 x		18 x		1 x	
DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Maulschlüssel
EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Clé plate






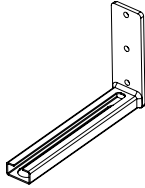
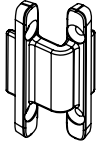
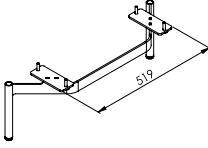
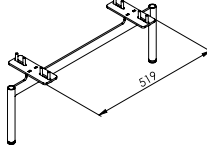
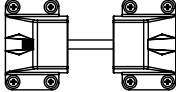
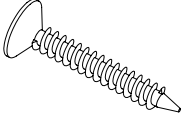
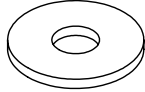
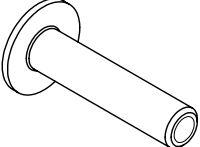
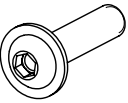

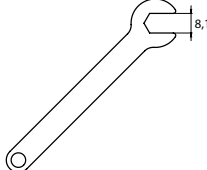
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x		1 x			
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig		
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Seat rectangular	EN:	Semicircular seat, right		
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise droite	FR:	Assise demi-ronde, côté droit		
1 x		1 x		1 x			
DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig	DE:	Panel gerade, Rückwand	DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig		
EN:	Semicircular panel, left rear wall	EN:	Panel straight, back panel	EN:	Semicircular panel, right rear wall		
FR:	Panneau demi-ronde, paroi arrière côté gauche	FR:	Panneau droit, paroi arrière	FR:	Panneau demi-ronde, paroi arrière côté droit		
3 x		8 x		2 x			
DE:	Kissen	DE:	Panel-Halterung	DE:	Außenfuß klein		
EN:	Cushion	EN:	Panel bracket	EN:	Small outer leg		
FR:	Coussin	FR:	Support de panneau	FR:	Petit pied extérieur		
2 x		2 x		16 x			
DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20		
EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20		
FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20		
40 x		40 x		24 x		1 x	
DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Maulschlüssel
EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Open-end wrench
FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Clé plate






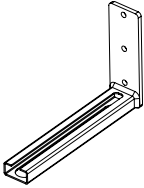
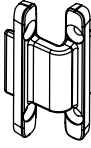
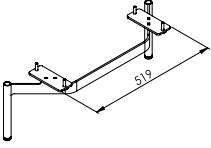
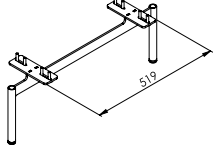
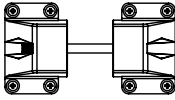
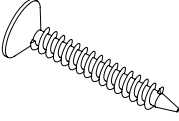
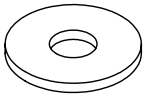
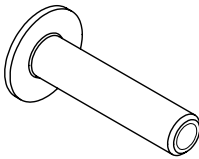
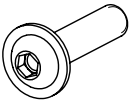

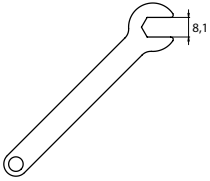
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x		1 x	
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig	DE:	Ablagetisch
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Semicircular seat, right	EN:	Table
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise demi-ronde, côté droit	FR:	Tablette de décharge
1 x		1 x		1 x	
DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig	DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig	DE:	Panel gerade, für Ablagetisch
EN:	Semicircular panel, left rear wall	EN:	Semicircular panel, right rear wall	EN:	Panel straight, for table
FR:	Panneau demi-ronde, paroi arrière côté gauche	FR:	Panneau demi-ronde, paroi arrière côté droit	FR:	Panneau droit, pour tablette de décharge
2 x		8 x		2 x	
DE:	Kissen	DE:	Panel-Halterung	DE:	Außenfuß klein
EN:	Cushion	EN:	Panel bracket	EN:	Small outer leg
FR:	Coussin	FR:	Support de panneau	FR:	Petit pied extérieur
2 x		2 x		16 x	
DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20
EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20
FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20
40 x		40 x		24 x	
DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25
EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25
FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25
				1 x	
				DE:	Maulschlüssel
				EN:	Open-end wrench
				FR:	Clé plate










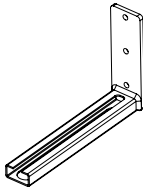
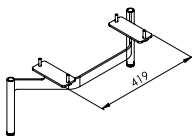
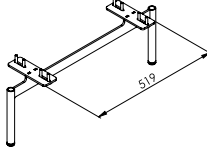
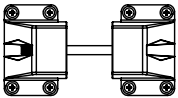
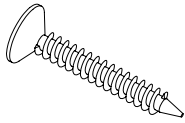
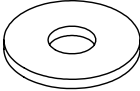
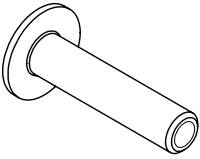
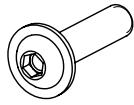
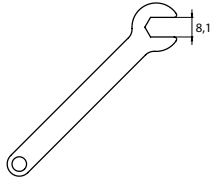
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

2 x		2 x		2 x			
DE:	Sitz rechteckig	DE:	Kissen	DE:	Panel gerade, Rückwand		
EN:	Seat rectangular	EN:	Cushion	EN:	Panel straight, back panel		
FR:	Assise droite	FR:	Coussin	FR:	Panneau droit, paroi arrière		
1 x		1 x		8 x			
DE:	Panel gerade, Außenwand linksseitig	DE:	Panel gerade, Außenwand rechtsseitig	DE:	Panel-Halterung		
EN:	Straight panel, left outer wall	EN:	Straight panel, right outer wall	EN:	Panel bracket		
FR:	Panneau droit, paroi côté gauche	FR:	Panneau droit, paroi côté droit	FR:	Support de panneau		
2 x		2 x		1 x			
DE:	Panel-Verbindungselement	DE:	Außenfuß groß	DE:	Verbindungsfuß		
EN:	Panel connecting element	EN:	Large outer leg	EN:	Connecting leg		
FR:	Élément de jonction pour panneau	FR:	Grand pied extérieur	FR:	Pied de jonction		
1 x		8 x		32 x			
DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe		
EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer		
FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle		
32 x		24 x		8 x		1 x	
DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Torxschraube 4x14	DE:	Maulschlüssel
EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Torx screw, 4x14	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Vis Torx 4x14	FR:	Clé plate










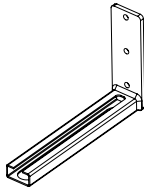
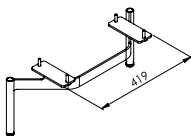
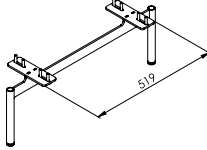
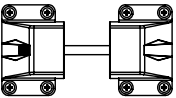
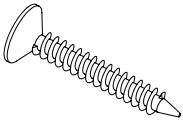
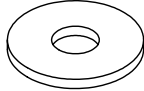
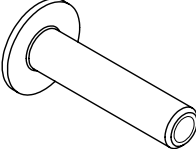
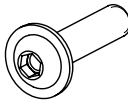
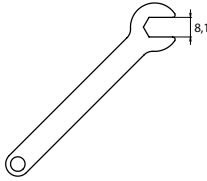
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

3 x		3 x		3 x			
DE:	Sitz rechteckig	DE:	Kissen	DE:	Panel gerade, Rückwand		
EN:	Seat rectangular	EN:	Cushion	EN:	Panel straight, back panel		
FR:	Assise droite	FR:	Coussin	FR:	Panneau droit, paroi arrière		
1 x		1 x		10 x			
DE:	Panel gerade, Außenwand linksseitig	DE:	Panel gerade, Außenwand rechtsseitig	DE:	Panel-Halterung		
EN:	Straight panel, left outer wall	EN:	Straight panel, right outer wall	EN:	Panel bracket		
FR:	Panneau droit, paroi côté gauche	FR:	Panneau droit, paroi côté droit	FR:	Support de panneau		
2 x		2 x		2 x			
DE:	Panel-Verbindungselement	DE:	Außenfuß groß	DE:	Verbindungsfuß		
EN:	Panel connecting element	EN:	Large outer leg	EN:	Connecting leg		
FR:	Élément de jonction pour panneau	FR:	Grand pied extérieur	FR:	Pied de jonction		
2 x		16 x		44 x			
DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe		
EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer		
FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle		
44 x		30 x		8 x		1 x	
DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Torxschraube 4x14	DE:	Maulschlüssel
EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Torx screw, 4x14	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Vis Torx 4x14	FR:	Clé plate










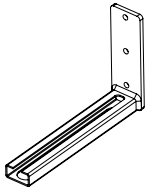
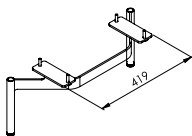
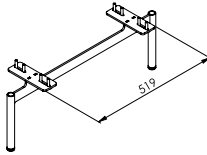
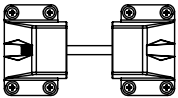
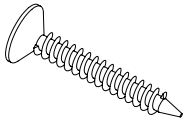
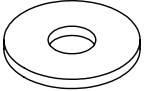
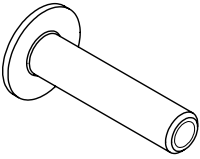
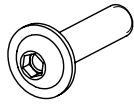
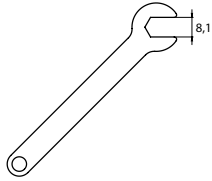
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		2 x		1 x		1 x			
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz bogenförmig, mit Innenradius	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig		
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Seat rectangular	EN:	Curved seat, with inner radius	EN:	Semicircular seat, right		
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise droite	FR:	Élément d'assise incurvé, avec rayon intérieur	FR:	Assise demi-ronde, côté droit		
1 x		2 x		1 x		1 x			
DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig	DE:	Panel gerade, Rückwand	DE:	Panel bogenförmig, Rückwand	DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig		
EN:	Semicircular panel, left rear wall	EN:	Panel straight, back panel	EN:	Panel curved, back panel	EN:	Semicircular panel, right rear wall		
FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté gauche	FR:	Panneau droit, paroi arrière	FR:	Panneau incurvé, paroi arrière	FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté droit		
5 x		12 x		2 x		4 x		4 x	
DE:	Kissen	DE:	Panel-Halterung	DE:	Außenfuß klein	DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag
EN:	Cushion	EN:	Panel bracket	EN:	Small outer leg	EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting
FR:	Coussin	FR:	Support de panneau	FR:	Petit pied extérieur	FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison
32 x		64 x		64 x		36 x		1 x	
DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Maulschlüssel
EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Clé plate




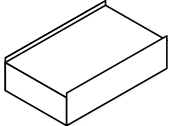





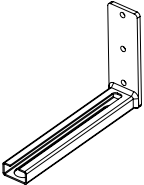
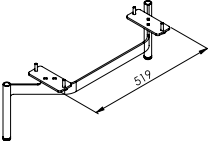
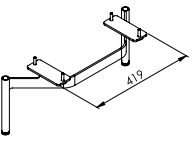
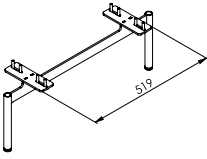
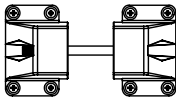
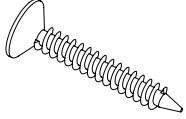
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

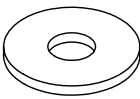
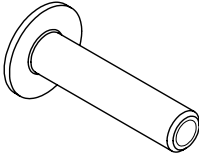
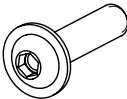
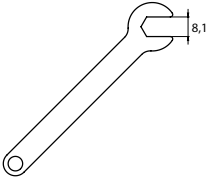
1 x		2 x		1 x		1 x			
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz bogenförmig, mit Innenradius	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig		
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Seat rectangular	EN:	Curved seat, with inner radius	EN:	Semicircular seat, right		
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise droite	FR:	Élément d'assise incurvé, avec rayon intérieur	FR:	Assise demi-ronde, côté droit		
1 x		2 x		1 x		1 x			
DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig	DE:	Panel gerade, Rückwand	DE:	Panel bogenförmig	DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig		
EN:	Semicircular panel, left rear wall	EN:	Panel straight, back panel	EN:	Curved panel	EN:	Semicircular panel, right rear wall		
FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté gauche	FR:	Panneau droit, paroi arrière	FR:	Panneau incurvé	FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté droit		
5 x		12 x		2 x		4 x		4 x	
DE:	Kissen	DE:	Panel-Halterung	DE:	Außenfuß klein	DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag
EN:	Cushion	EN:	Panel bracket	EN:	Small outer leg	EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting
FR:	Coussin	FR:	Support de panneau	FR:	Petit pied extérieur	FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison
32 x		64 x		64 x		36 x		1 x	
DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Maulschlüssel
EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Clé plate

Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :






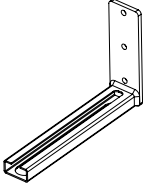
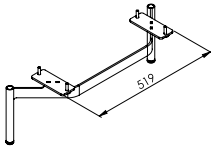
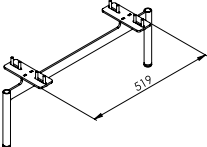
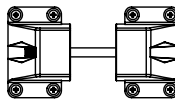
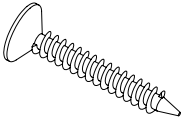
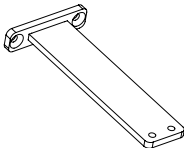
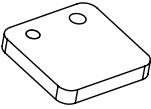
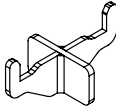

1 x		2 x		1 x		1 x			
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz bogenförmig, mit Innenradius	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig		
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Seat rectangular	EN:	Curved seat, with inner radius	EN:	Semicircular seat, right		
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise droite	FR:	Élément d'assise incurvé, avec rayon intérieur	FR:	Assise demi-ronde, côté droit		
1 x		1 x		1 x		1 x			
DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig (niedrig)	DE:	Panel gerade, Rückwand (niedrig)	DE:	Panel gerade, Rückwand (hoch)	DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig (hoch)		
EN:	Semicircular panel, right rear wall (low)	EN:	Panel straight, back panel (low)	EN:	Panel straight, back panel (high)	EN:	Semicircular panel, right rear wall (high)		
FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté droit (bas)	FR:	panneau incurvé, paroi arrière (bas)	FR:	Panneau droit, paroi arrière (haut)	FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté droit (haut)		
4 x		10 x		2 x		4 x		4 x	
DE:	Kissen	DE:	Panel-Halterung	DE:	Außenfuß klein	DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag
EN:	Cushion	EN:	Panel bracket	EN:	Small outer leg	EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting
FR:	Coussin	FR:	Support de panneau	FR:	Petit pied extérieur	FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison
32 x		60 x		60 x		30 x		1 x	
DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Maulschlüssel
EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Clé plate


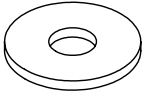
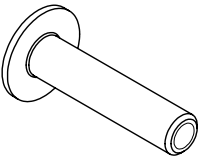
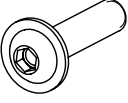
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		4 x		1 x		1 x	
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz bogenförmig, mit Innenradius	DE:	Ablagetisch
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Seat rectangular	EN:	Curved seat, with inner radius	EN:	Table
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	Assise droite	FR:	Élément d'assise incurvé, avec rayon intérieur	FR:	Tablette de décharge
1 x		1 x		1 x		3 x	
DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig (niedrig)	DE:	Panel gerade, Rückwand (niedrig)	DE:	Panel bogenförmig, Rückwand (niedrig)	DE:	Panel gerade, Rückwand (hoch)
EN:	Semicircular panel, left rear wall (low)	EN:	Panel straight, back panel (low)	EN:	Curved panel, back panel (low)	EN:	Panel straight, back panel (high)
FR:	Panneau demi-ronde, paroi côté gauche (bas)	FR:	panneau incurvé, paroi arrière (bas)	FR:	Panneau incurvé, paroi arrière (bas)	FR:	Panneau droit, paroi arrière (haut)
6 x		13 x		1 x		1 x	
DE:	Kissen	DE:	Panel-Halterung	DE:	Außenfuß groß	DE:	Außenfuß klein
EN:	Cushion	EN:	Panel bracket	EN:	Large outer leg	EN:	Small outer leg
FR:	Coussin	FR:	Support de panneau	FR:	Grand pied extérieur	FR:	Petit pied extérieur
6 x		6 x		48 x			
DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20		
EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20		
FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20		






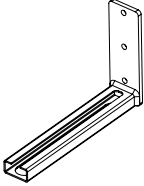
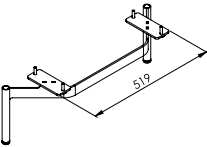
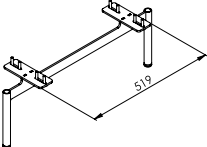
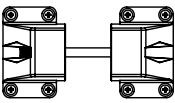
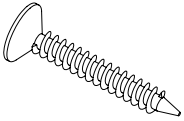
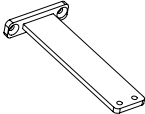
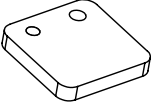
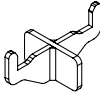


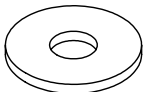
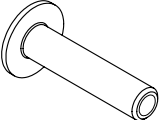
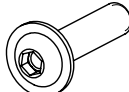
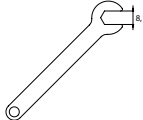
	90 x 	90 x 	39 x 	1 x 
DE:	Unterlegscheibe	Schraube M8x35	Schraube M6x25	Maulschlüssel
EN:	Washer	Screw, M8x35	Screw, M6x25	Open-end wrench
FR:	Rondelle	Vis M8x35	Vis M6x25	Clé plate

Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :




4 x		2 x		4 x			
DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz halbkreisförmig	DE:	Kissen		
EN:	Seat rectangular	EN:	Seat semicircular	EN:	Cushion		
FR:	Assise droite	FR:	Assise forme demi-ronde	FR:	Coussin		
2 x		2 x		4 x			
DE:	Panel gerade, Rückwand	DE:	Zwischenpanel gerade	DE:	Panel-Halterung		
EN:	Panel straight, back panel	EN:	Intermediate panel straight	EN:	Panel bracket		
FR:	Panneau droit, paroi arrière	FR:	Panneau intermédiaire droit	FR:	Support de panneau		
2 x		6 x		6 x		48 x	
DE:	Außenfuß groß	DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20
EN:	Large outer leg	EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20
FR:	Grand pied extérieur	FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20
2 x		4 x		1 x		4 x	
DE:	Stahlhalterung	DE:	Stahlklemmelement	DE:	X-Verbinder	DE:	Linsenkopfschraube M6x20
EN:	Steel bracket	EN:	Steel clamping element	EN:	X connector	EN:	Button-head screw, M6x20
FR:	Support en acier	FR:	Élément de fixation en acier	FR:	X élément de jonction	FR:	Vis à tête bombée M6x20

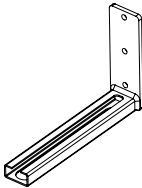
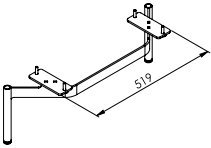
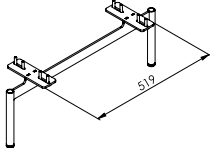
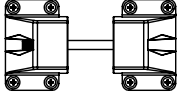
	4 x 	64 x 	64 x 	12 x 
DE:	Senkkopfschraube M6x20	Unterlegscheibe	Schraube M8x35	Schraube M6x25
EN:	Countersunk head screw, M6x20	Washer	Screw, M8x35	Screw, M6x25
FR:	Vis à tête fraisée M6x20	Rondelle	Vis M8x35	Vis M6x25

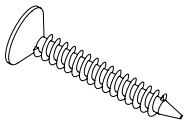
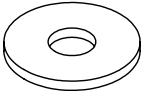
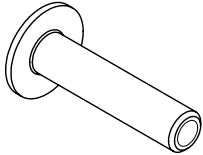
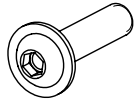
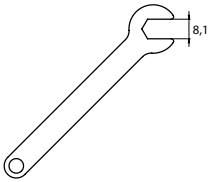
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

8 x		2 x		8 x					
DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz halbkreisförmig	DE:	Kissen				
EN:	Seat rectangular	EN:	Seat semicircular	EN:	Cushion				
FR:	Assise droite	FR:	Assise forme demi-ronde	FR:	Coussin				
4 x		2 x		8 x					
DE:	Panel gerade, Rückwand	DE:	Zwischenpanel gerade	DE:	Panel-Halterung				
EN:	Panel straight, back panel	EN:	Intermediate panel straight	EN:	Panel bracket				
FR:	Panneau droit, paroi arrière	FR:	Panneau intermédiaire droit	FR:	Support de panneau				
2 x		10 x		10 x		80 x			
DE:	Außenfuß groß	DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20		
EN:	Large outer leg	EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20		
FR:	Grand pied extérieur	FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20		
2 x		4 x		1 x		4 x			
DE:	Stahlhalterung	DE:	Stahlklemmelement	DE:	X-Verbinder	DE:	Linsenkopfschraube M6x20		
EN:	Steel bracket	EN:	Steel clamping element	EN:	X connector	EN:	Button-head screw, M6x20		
FR:	Support en acier	FR:	Élément de fixation en acier	FR:	X élément de jonction	FR:	Vis à tête bombée M6x20		
4 x		104 x		104 x		24 x		1 x	
DE:	Senkkopfschraube M6x20	DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Maulschlüssel
EN:	Countersunk head screw, M6x20	EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis à tête fraisée M6x20	FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Clé plate






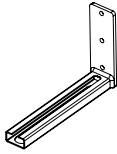
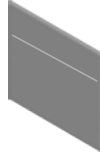
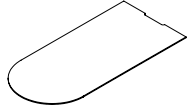

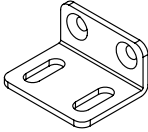
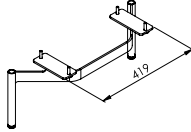
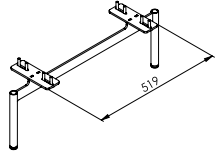
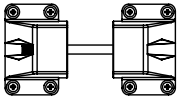
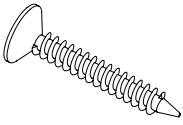
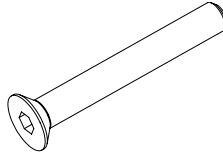
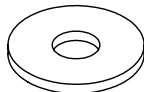
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

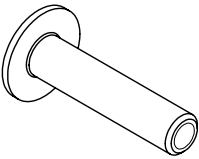
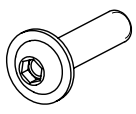
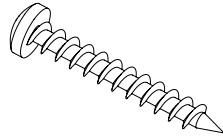
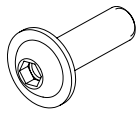
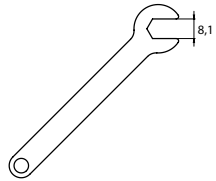
6 x		6 x		6 x	
DE:	Sitz bogenförmig, mit Innenradius	DE:	Panel bogenförmig	DE:	Kissen
EN:	Curved seat, with inner radius	EN:	Curved panel	EN:	Cushion
FR:	Élément d'assise incurvé, avec rayon intérieur	FR:	Panneau incurvé	FR:	Coussin

12 x		2 x		5 x		5 x	
DE:	Panel-Halterung	DE:	Außenfuß groß	DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag
EN:	Panel bracket	EN:	Large outer leg	EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting
FR:	Support de panneau	FR:	Grand pied extérieur	FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison








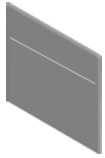
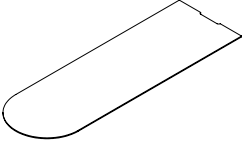

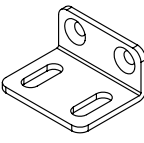
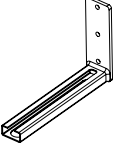
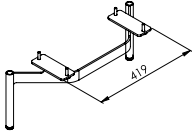
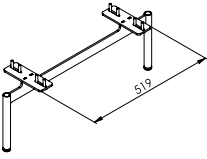
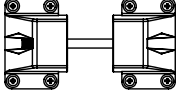
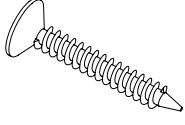
40 x		72 x		72 x		24 x		1 x	
DE:	Senkkopfschraube 5x20	DE:	Unterlegscheibe	DE:	Schraube M8x35	DE:	Schraube M6x25	DE:	Maulschlüssel
EN:	Countersunk head screw, 5x20	EN:	Washer	EN:	Screw, M8x35	EN:	Screw, M6x25	EN:	Open-end wrench
FR:	Vis à tête fraisée 5x20	FR:	Rondelle	FR:	Vis M8x35	FR:	Vis M6x25	FR:	Clé plate

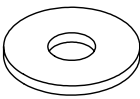
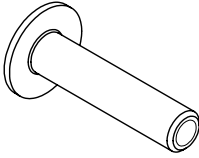
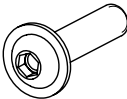
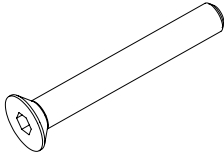
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

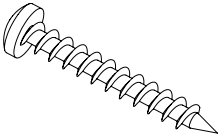
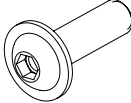
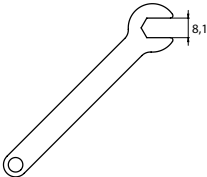
2 x		2 x		2 x		2 x	
DE:	Sitz halbrund linksseitig	Sitz halbrund rechtsseitig	Panel halbrund, Rückwand linksseitig	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig			
EN:	Semicircular seat, left	Semicircular seat, right	Semicircular panel, left rear wall	Semicircular panel, right rear wall			
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	Assise demi-ronde, côté droit	Panneau demi-rond, paroi arrière côté gauche	Panneau demi-rond, paroi arrière côté droit			
4 x		12 x		1 x		1 x	
DE:	Kissen	Panel-Halterung	Kabinen-Rückwand	Tischplatte			
EN:	Cushion	Panel bracket	Cabin rear wall	Table top			
FR:	Coussin	Support de panneau	Paroi de cabine	Plateau de table			
1 x		2 x		4 x		2 x	
DE:	Tischgestell	Winkel	Außenfuß klein	Verbindungsfuß			
EN:	Table frame	Bracket	Small outer leg	Connecting leg			
FR:	Piètement de table	Équerre	Petit pied extérieur	Pied de jonction			
2 x		16 x		4 x		56 x	
DE:	Verbindungsbeschlag	Senkkopfschraube 5x20	Senkkopfschraube M6x55	Unterlegscheibe			
EN:	Connecting fitting	Countersunk head screw, 5x20	Countersunk head screw, M6x55	Washer			
FR:	Élément de liaison	Vis à tête fraisée 5x20	Vis à tête fraisée M6x55	Rondelle			

	56 x 	24 x 	8 x 	4 x 	1 x 
DE:	Schraube M8x35	Schraube M6x25	Rundkopfschraube 5x30	Linsenkopfschraube mit Flansch M6x20	Maulschlüssel
EN:	Screw, M8x35	Screw, M6x25	Round-head screw, 5x30	Button-head screw with flange, M6x20	Open-end wrench
FR:	Vis M8x35	Vis M6x25	Vis à tête ronde 5x30	Vis à tête bombée avec bride M6x20	Clé plate

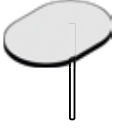
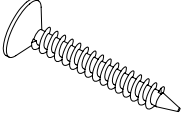
Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

2 x		2 x		2 x		6 x	
DE:	Sitz halbrund linksseitig	DE:	Sitz rechteckig	DE:	Sitz halbrund rechtsseitig	DE:	Kissen
EN:	Semicircular seat, left	EN:	Seat rectangular	EN:	Semicircular seat, right	EN:	Cushion
FR:	Assise demi-ronde, côté gauche	FR:	assise droite	FR:	Assise demi-ronde, côté droit	FR:	Coussin
2 x		2 x		2 x		1 x	
DE:	Panel halbrund, Rückwand linksseitig	DE:	Panel gerade, Rückwand	DE:	Panel halbrund, Rückwand rechtsseitig	DE:	Kabinen-Rückwand
EN:	Semicircular panel, left rear wall	EN:	Panel straight, back panel	EN:	Semicircular panel, right rear wall	EN:	Cabin rear wall
FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté gauche	FR:	Panneau droit, paroi arrière	FR:	Panneau demi-rond, paroi arrière côté droit	FR:	Paroi de cabine
1 x		1 x		2 x		16 x	
DE:	Tischplatte	DE:	Tischgestell	DE:	Winkel	DE:	Panel-Halterung
EN:	Table top	EN:	Table frame	EN:	Bracket	EN:	Panel bracket
FR:	Plateau de table	FR:	Piètement de table	FR:	Équerre	FR:	Support de panneau
4 x		4 x		4 x		31 x	
DE:	Außenfuß klein	DE:	Verbindungsfuß	DE:	Verbindungsbeschlag	DE:	Senkkopfschraube 5x20
EN:	Small outer leg	EN:	Connecting leg	EN:	Connecting fitting	EN:	Countersunk head screw, 5x20
FR:	Petit pied extérieur	FR:	Pied de jonction	FR:	Élément de liaison	FR:	Vis à tête fraisée 5x20



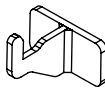
	80 x 	80 x 	48 x 	4 x 
DE:	Unterlegscheibe	Schraube M8x35	Schraube M6x25	Senkkopfschraube M6x55
EN:	Washer	Screw, M8x35	Screw, M6x25	Countersunk head screw, M6x55
FR:	Rondelle	Vis M8x35	Vis M6x25	Vis à tête fraisée M6x55

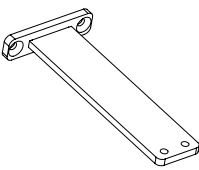
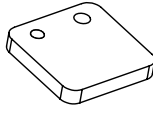


	8 x 	4 x 	1 x 
DE:	Rundkopfschraube 5x30	Linsenkopfschraube mit Flansch M6x20	Maulschlüssel
EN:	Round-head screw, 5x30	Button-head screw with flange, M6x20	Open-end wrench
FR:	Vis à tête ronde 5x30	Vis à tête bombée avec bride M6x20	Clé plate

Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

	1 x		6 x	
DE:	Tablartisch			Senkkopfschraube 5x40
EN:	Tray table			Countersunk head screw, 5x40
FR:	Tablette écriteire			Vis à tête fraisée 5x40

Im Lieferumfang enthalten: . Included in scope of delivery: . Compris dans la livraison :

1 x		1 x		1 x	
DE:	Zwischenpanel gerade	DE:	Stahlelement	DE:	Stahlverbinder
EN:	Intermediate panel straight	EN:	Steel element	EN:	Steel connector
FR:	Panneau intermédiaire droit	FR:	Élément en acier	FR:	Raccords en acier

1 x		2 x		2 x		2 x	
DE:	Stahlhalterung	DE:	Stahlklemmelement	DE:	Linsenkopfschraube M6x20	DE:	Senkkopfschraube M6x20
EN:	Steel bracket	EN:	Steel clamping element	EN:	Button-head screw, M6x20	EN:	Countersunk head screw, M6x20
FR:	Support en acier	FR:	Élément de fixation en acier	FR:	Vis à tête bombée M6x20	FR:	Vis à tête fraisée M6x20

PANELS . PANELS . PANNEAUX

DE: Bei Konfigurationen ohne Panels können Sie direkt mit der Montage des Gestells auf S. 44 beginnen.

EN: For configurations without panels, you can proceed directly to assembling the frame on p. 44.

FR: Pour les configurations sans panneaux, vous pouvez commencer directement par le montage du piètement p. 44.

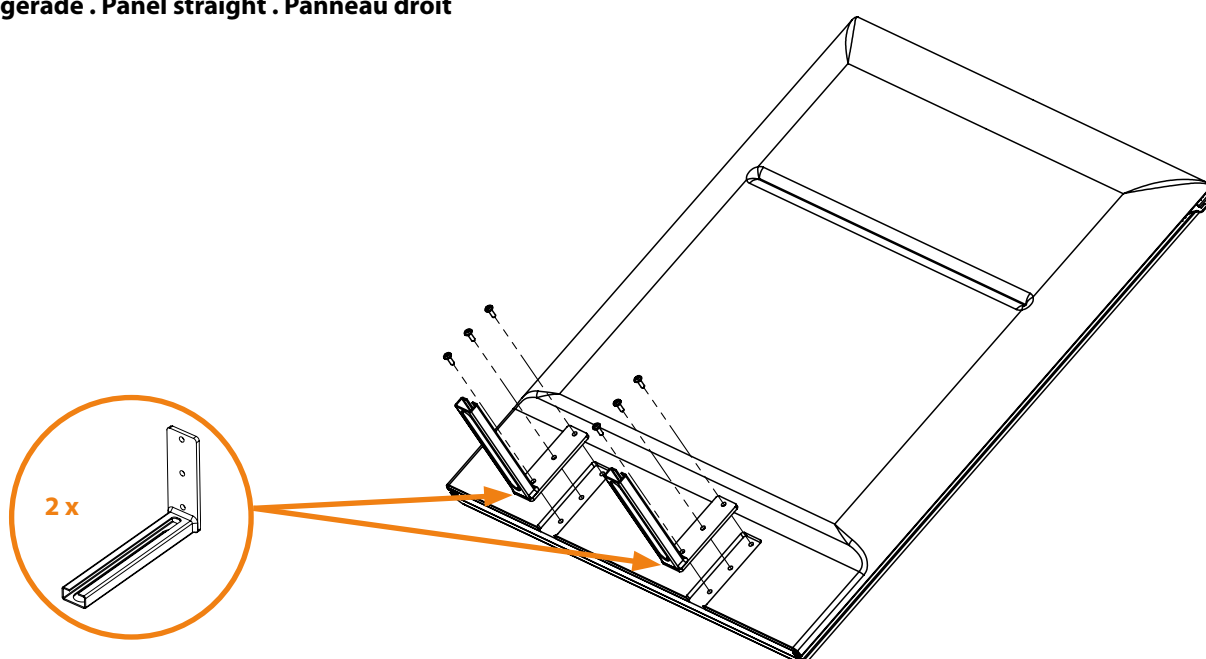
MONTAGESCHRITT 1 . ASSEMBLY STEP 1 . ÉTAPE DE MONTAGE 1

DE: Schrauben Sie an jedes Panel die Panel-Halter fest. Pro Panel-Halter werden drei Schrauben M6x25 benötigt.

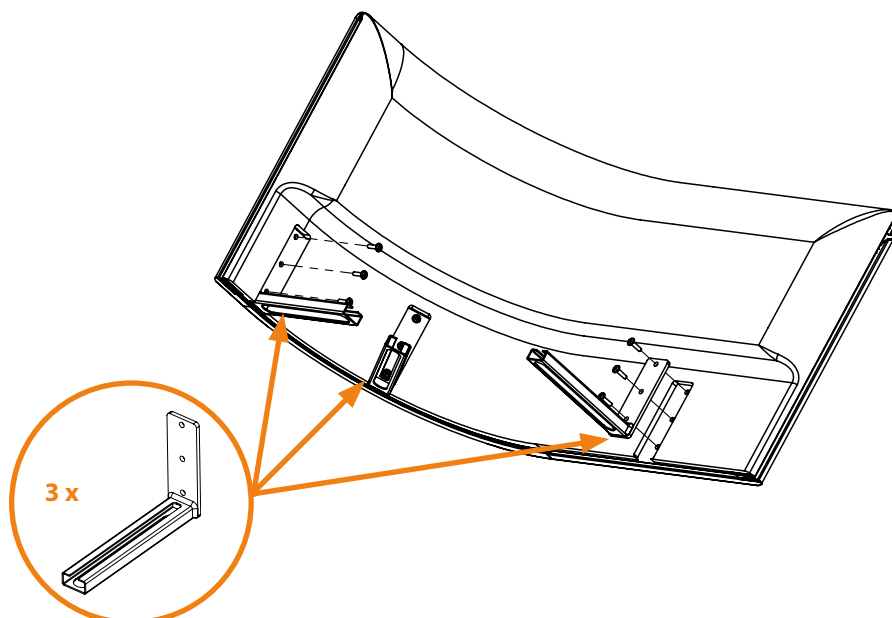
EN: Securely screw in the panel bracket on each panel. Three M6x25 screws are required for each panel bracket.

FR: Vissez les supports de panneau sur chaque panneau. Trois vis M6x25 sont nécessaires par support de panneau.

Panel gerade . Panel straight . Panneau droit

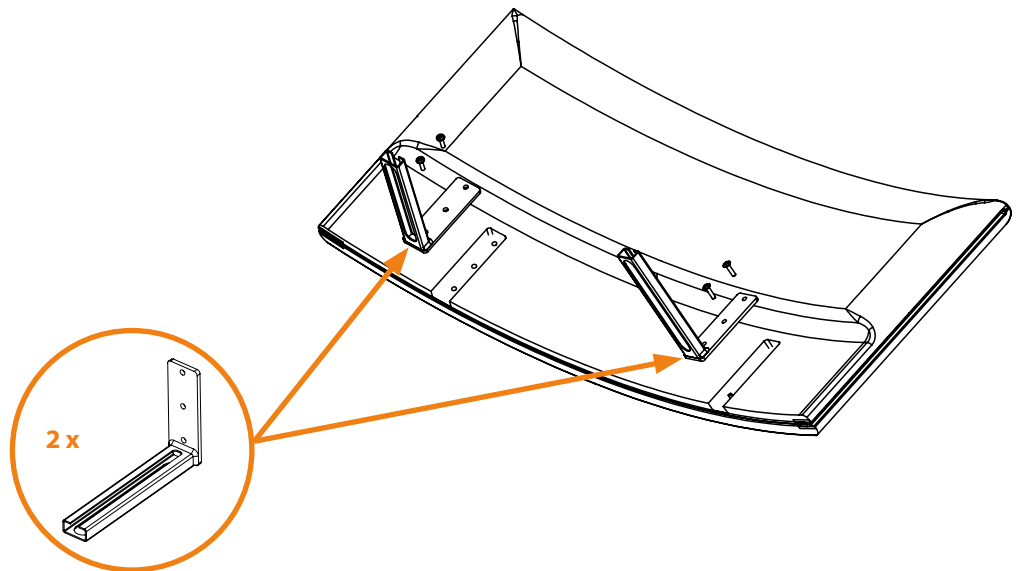


Panel halbrund . Panel semicircular . Panneau demi-rond

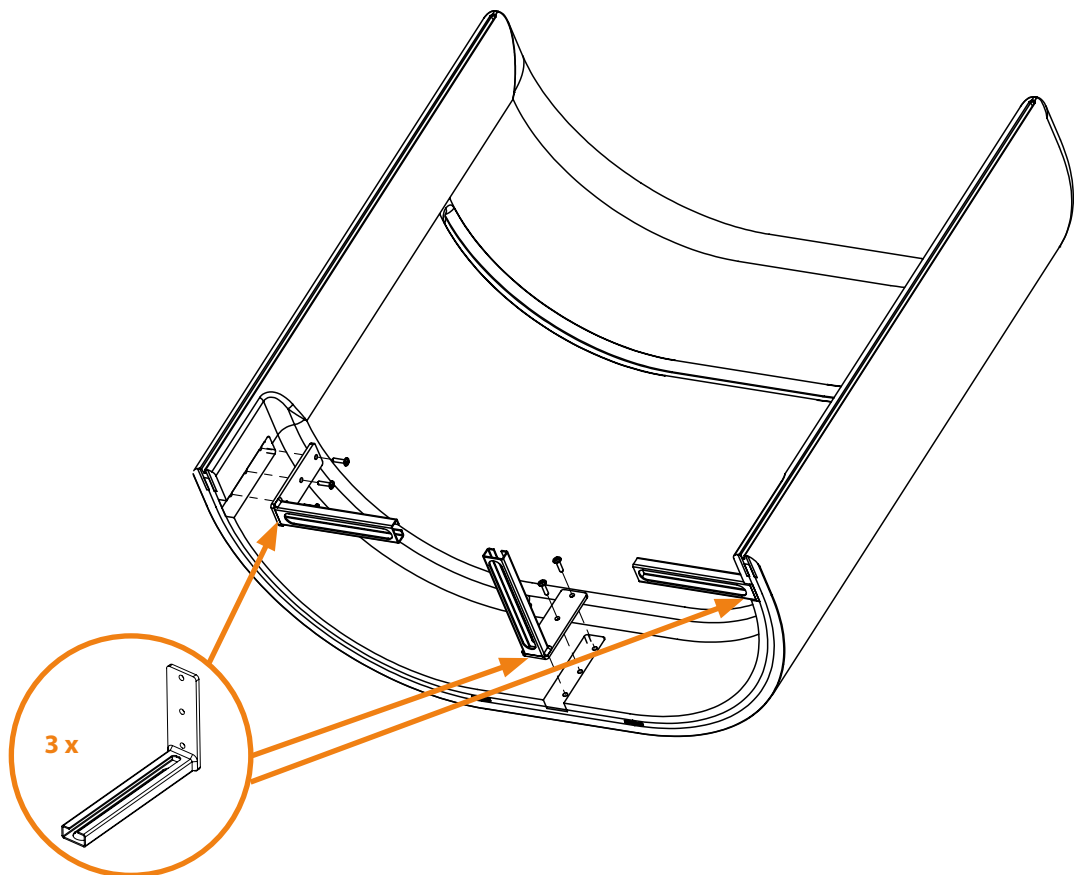


PANELS . PANELS . PANNEAUX

Panel bogenförmig . Panel curved . Panneau incurvé



Panel bogenförmig, für Einsitzer . Panel curved, for single-seater . Panneau incurvé, pour assise individuelle



PANELS . PANELS . PANNEAUX

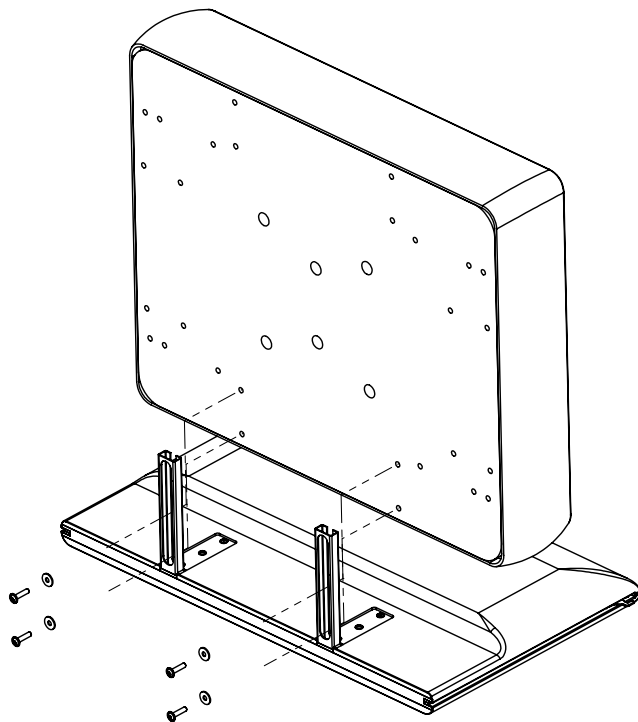
MONTAGESCHRITT 2 . ASSEMBLY STEP 2 . ÉTAPE DE MONTAGE 2

DE: Nehmen Sie die Panel-Rückwände und schrauben Sie das zugehörige Sitzelement an den Panel-Halterungen fest.
Pro Panel-Halter werden zwei Unterlegscheiben und zwei Schrauben M8x35 benötigt.

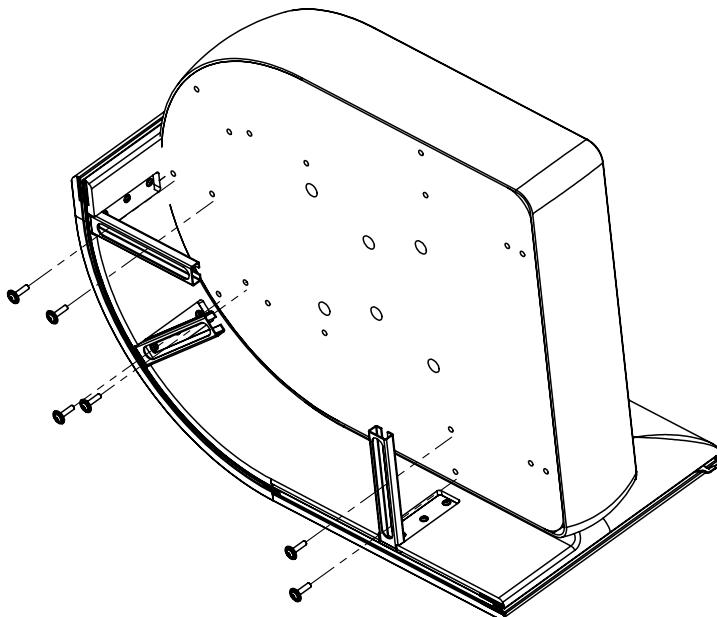
EN: Take the panel rear walls and screw the corresponding seating element securely to the panel brackets.
Two washers and two M8x35 screws are required for each panel bracket.

FR: Prenez les parois arrière et vissez l'élément d'assise correspondant sur les supports de panneau.
Deux rondelles et deux vis M8x35 sont nécessaires par support de panneau.

Sitz rechteckig . Seat rectangular . Assise droite

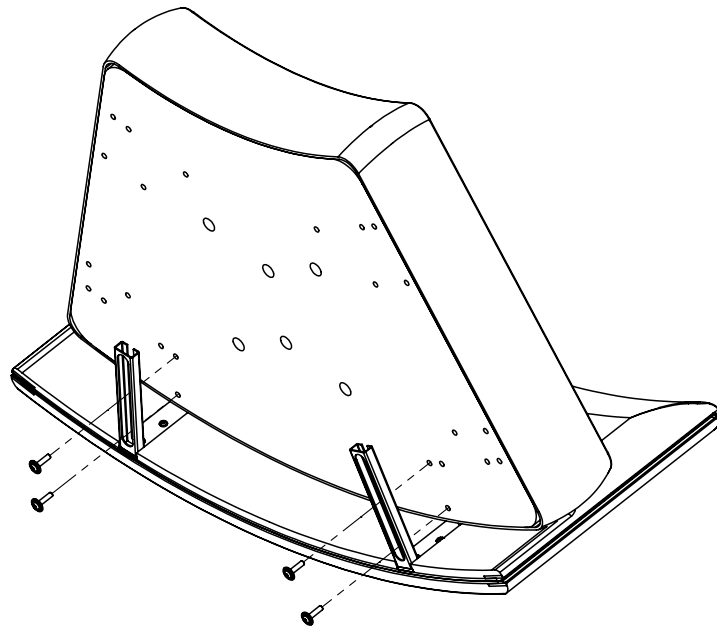


Sitz halbrund . Seat semicircular . Assise demi-ronde

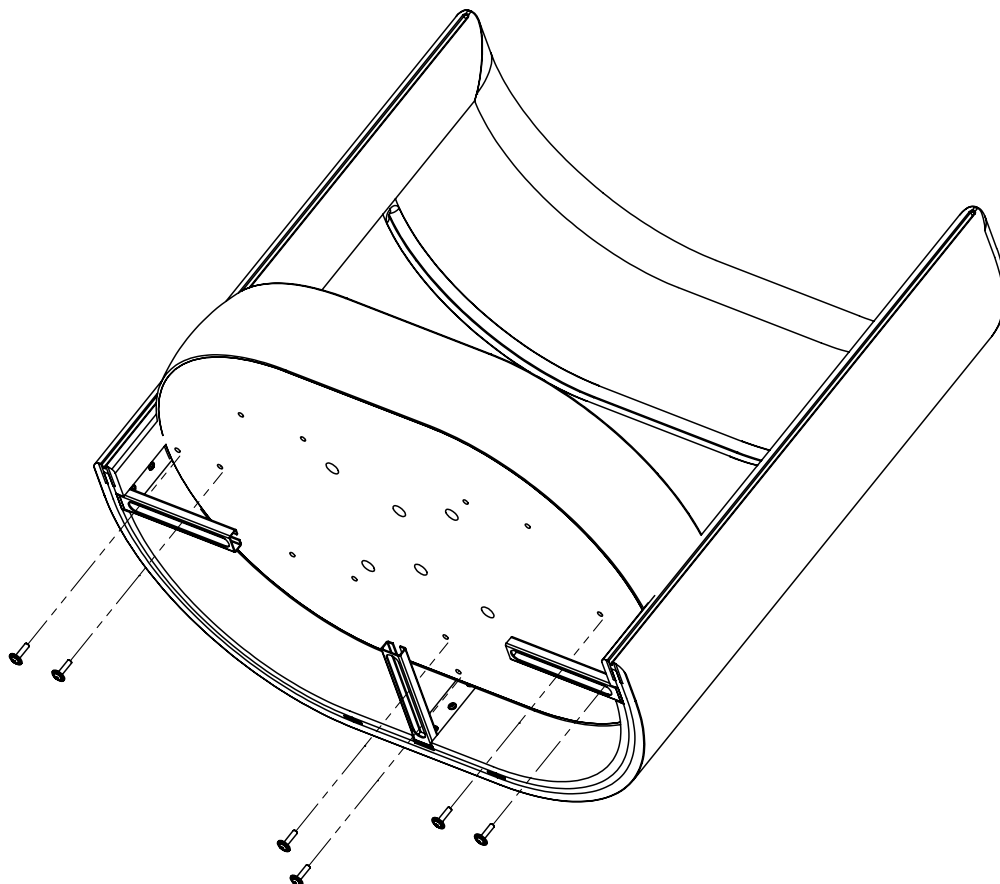


PANELS . PANELS . PANNEAUX

Sitz bogenförmig . Seat curved . Assise incurvée



Einsitzer . single-seater . Assise individuelle



PANELS . PANELS . PANNEAUX

DE: Montageschritte 3 und 4 sind nur bei geraden Aufstellungen mit geraden Panel-Außenwänden erforderlich.

EN: Assembly steps 3 and 4 are only required for straight arrangements with straight panel outer walls.

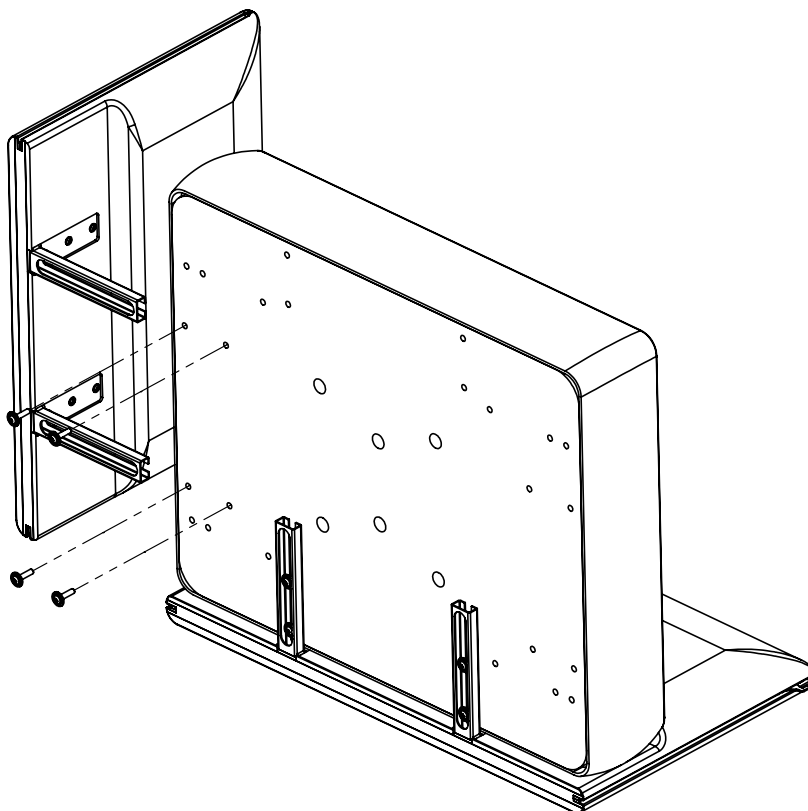
FR: Les étapes de montage 3 et 4 ne sont nécessaires que pour des dispositions droites avec des parois extérieures droites.

MONTAGESCHRITT 3 . ASSEMBLY STEP 3 . ÉTAPE DE MONTAGE 3

DE: Schrauben Sie die gerade Panel-Außenwand über die Panel-Halterungen an der Außenseite des Sitzelements fest.
Pro Panel-Halter werden zwei Unterlegscheiben und zwei Schrauben M8x35 benötigt.

EN: Screw the straight panel outer wall securely onto the outside of the seating element using the panel brackets.
Two washers and two M8x35 screws are required for each panel bracket.

FR: Vissez la paroi extérieure droite sur les supports de panneau sur le côté extérieur de l'élément d'assise.
Deux rondelles et deux vis M8x35 sont nécessaires par support de panneau.



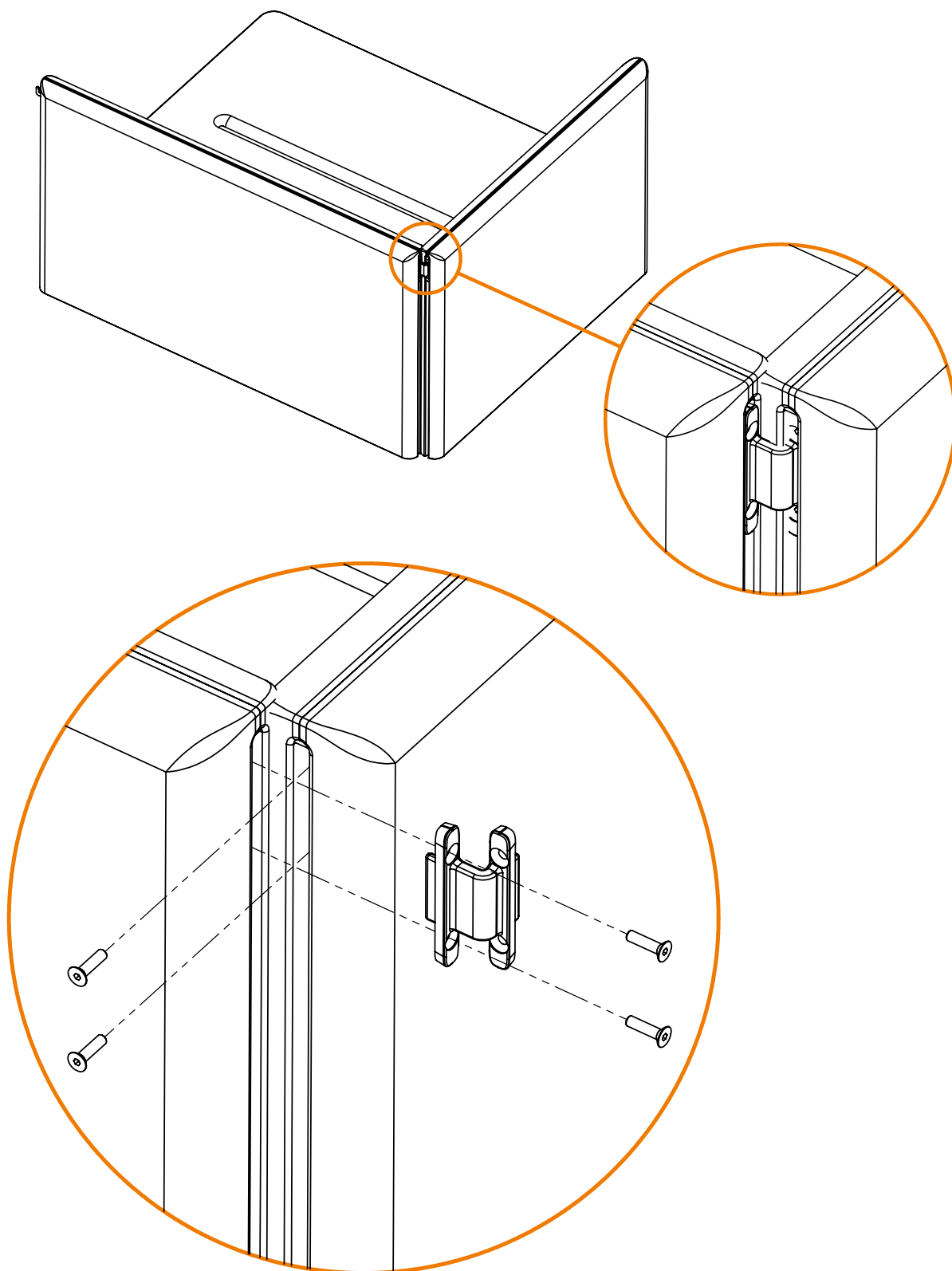
PANELS . PANELS . PANNEAUX

MONTAGESCHRITT 4 . ASSEMBLY STEP 4 . ÉTAPE DE MONTAGE 4

DE: Verbinden Sie die Außen- und Rückwand mit einem Panel-Verbindungselement und vier Torxschrauben 4x14.

EN: Connect the outer and rear walls using a panel connecting element and four 4x14 torx screws.

FR: Assemblez les parois extérieure et arrière à l'aide d'un élément de jonction pour panneau et quatre vis Torx 4x14.



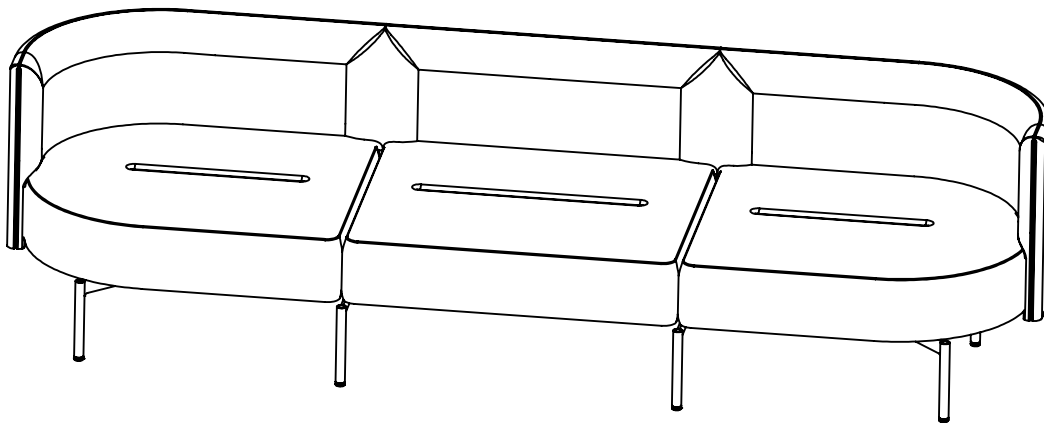
GESTELL . FRAME . PIÉTEMENT

DE: Beginnen Sie mit der Montage der Gestelle am äußersten Sitzelement Ihrer Konfiguration (davorstehend links).
Siehe folgendes Beispiel.

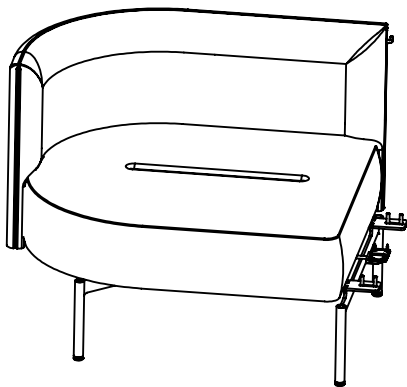
EN: Start by assembling the frame on the outermost seating element in your configuration (front left).
See the following example.

FR: Commencez par monter les piètements de l'élément d'assise le plus à l'extérieur de votre configuration
(devant, à gauche). Voir l'exemple suivant.

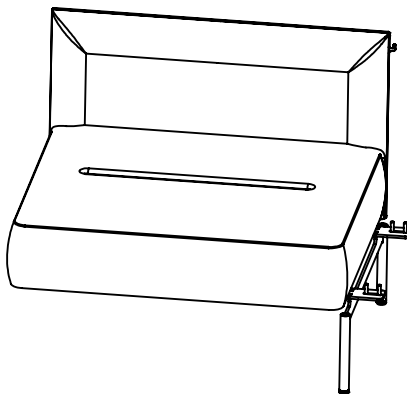
oval 1502-0120



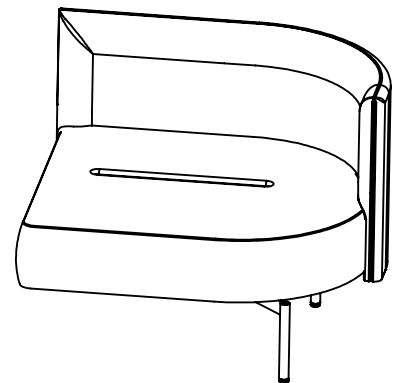
①



②



③



GESTELL . FRAME . PIÉTEMENT

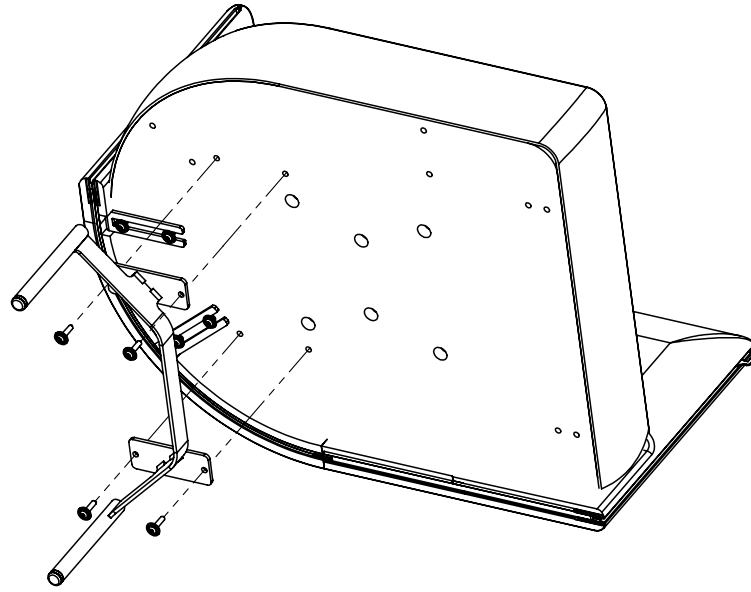
MONTAGESCHRITT 1 . ASSEMBLY STEP 1 . ÉTAPE DE MONTAGE 1

DE: Schrauben Sie den Außenfuß mit vier Unterlegscheiben und vier Schrauben M8x35 am Sitzelement fest.

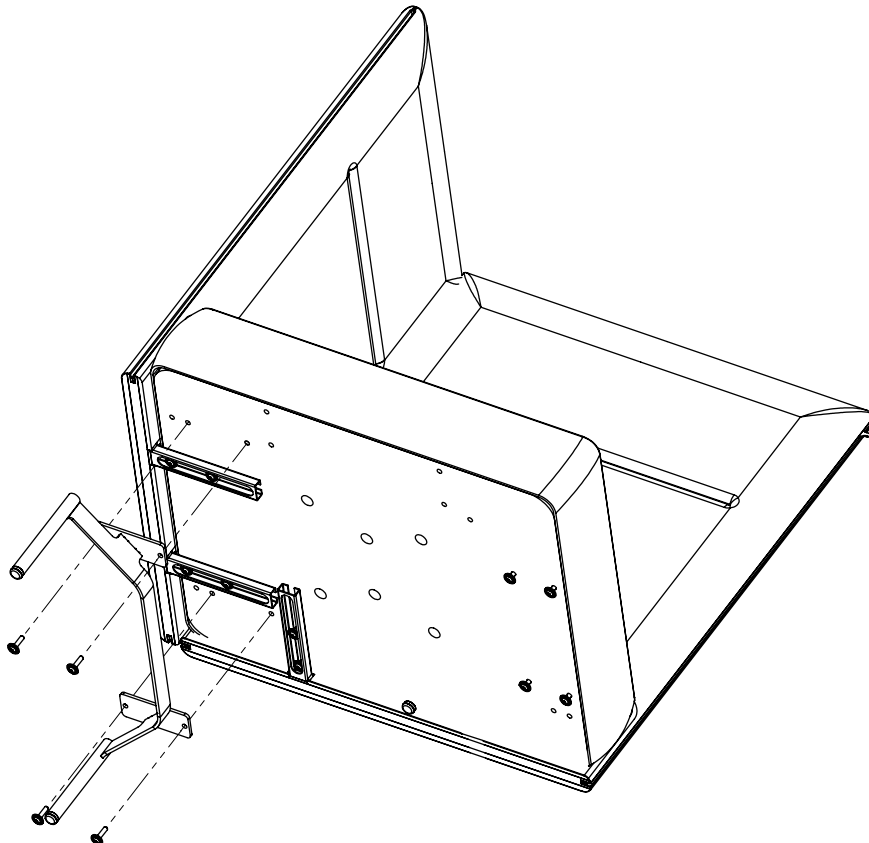
EN: Screw the outer leg securely onto the seating element using four washers and four M8x35 screws.

FR: Vissez le pied extérieur sur l'élément d'assise à l'aide de quatre rondelles et quatre vis M8x35.

Außenfuß klein . Small outer leg . Petit pied extérieur



Außenfuß groß . Large outer leg . Grand pied extérieur



GESTELL . FRAME . PIÉTEMENT

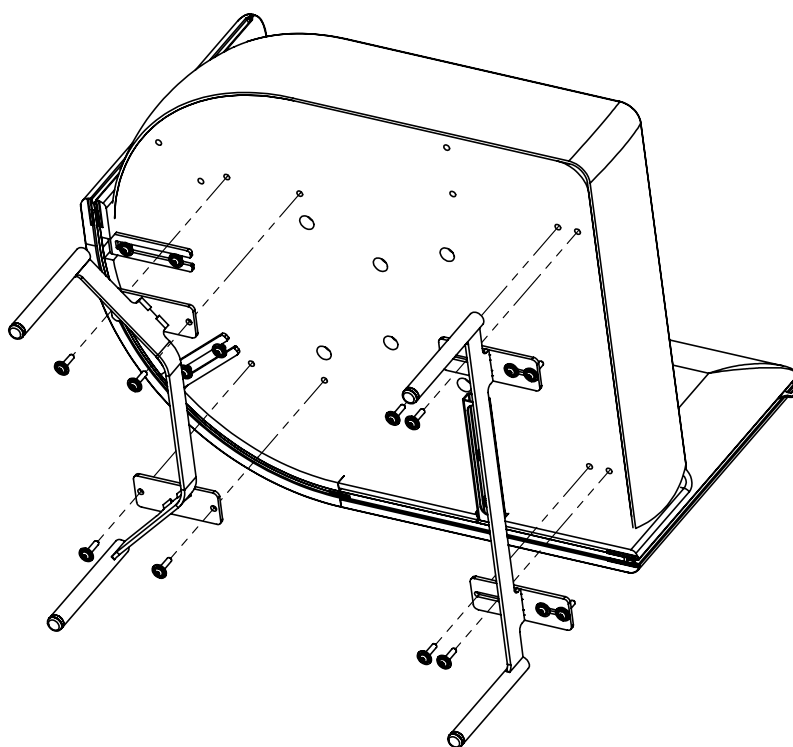
MONTAGESCHRITT 2 . ASSEMBLY STEP 2 . ÉTAPE DE MONTAGE 2

DE: Bei Konfigurationen bestehend aus mehreren Sitzelementen ist zusätzlich ein Verbindungsfuß mit vier Unterlegscheiben und vier Schrauben M8x35 am Sitzelement fest zu schrauben. Wiederholen Sie diesen Montageschritt für alle weiteren Sitzelemente.

EN: In configurations comprising multiple seating elements, a connecting leg must be screwed securely to the seating element with four washers and four M8x35 screws. Repeat this assembly step for all additional seating elements.

FR: Pour les configurations composées de plusieurs éléments d'assise, il faut également visser un pied de jonction à l'aide de quatre rondelles et quatre vis M8x35 sur l'élément d'assise. Répétez cette étape de montage pour tous les autres éléments d'assise.

Verbindungsfuß . Connecting leg . Pied de jonction

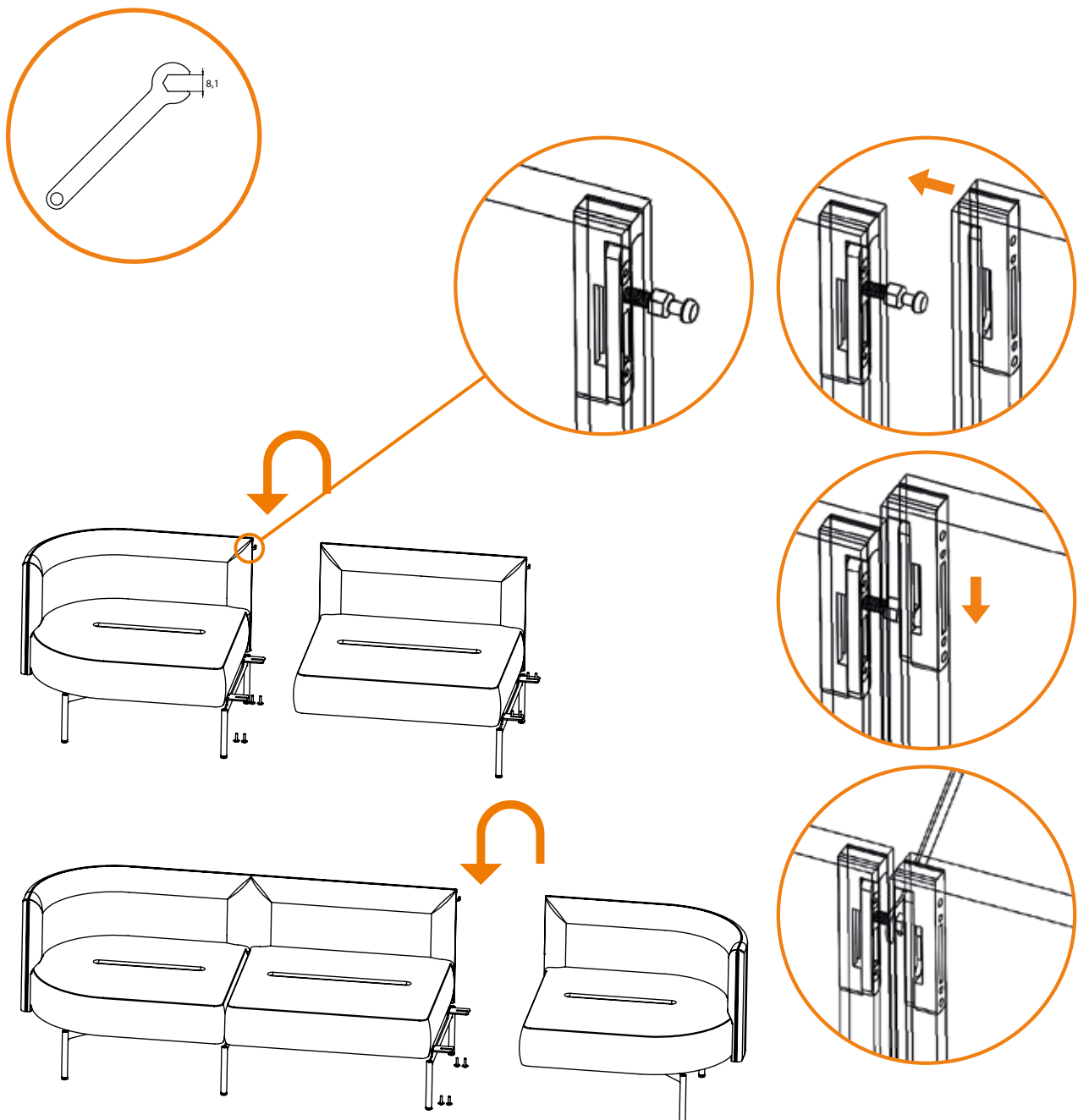


MONTAGESCHRITT 1 . ASSEMBLY STEP 1 . ÉTAPE DE MONTAGE 1

DE: Verbinden Sie die Sitzelemente, indem Sie die Panels über die vormontierten Verbindungsteile einhängen, wie in den folgenden Schritten gezeigt. Anschließend die Verbindungsschraube mit dem mitgelieferten Maulschlüssel anziehen und die Panels damit zusammenziehen. Schrauben Sie den vormontierten Verbindungsfuß mit vier Unterlegscheiben und vier Schrauben M8x35 am rechten Sitzelement fest. Wiederholen Sie diesen Montageschritt für alle weiteren Sitzelemente.

EN: Connect the seating elements by hanging panels using the pre-assembled hook in the connecting parts as shown in the following steps. Then tighten the connecting screw with the supplied open-end wrench and pull the panels together. Screw the pre-assembled connecting leg securely onto the right seating element using four washers and four M8x35 screws. Repeat this assembly step for all additional seating elements.

FR: Reliez les éléments d'assise en accrochant les panneaux sur les pièces de liaison prémontées, comme indiqué dans les étapes suivantes. Serrer ensuite la vis d'assemblage à l'aide de la clé plate fournie et assembler ainsi les panneaux. Vissez le pied de jonction prémonté sur l'élément d'assise de droite à l'aide de quatre rondelles et quatre vis M8x35. Répétez cette étape de montage pour tous les autres éléments d'assise.



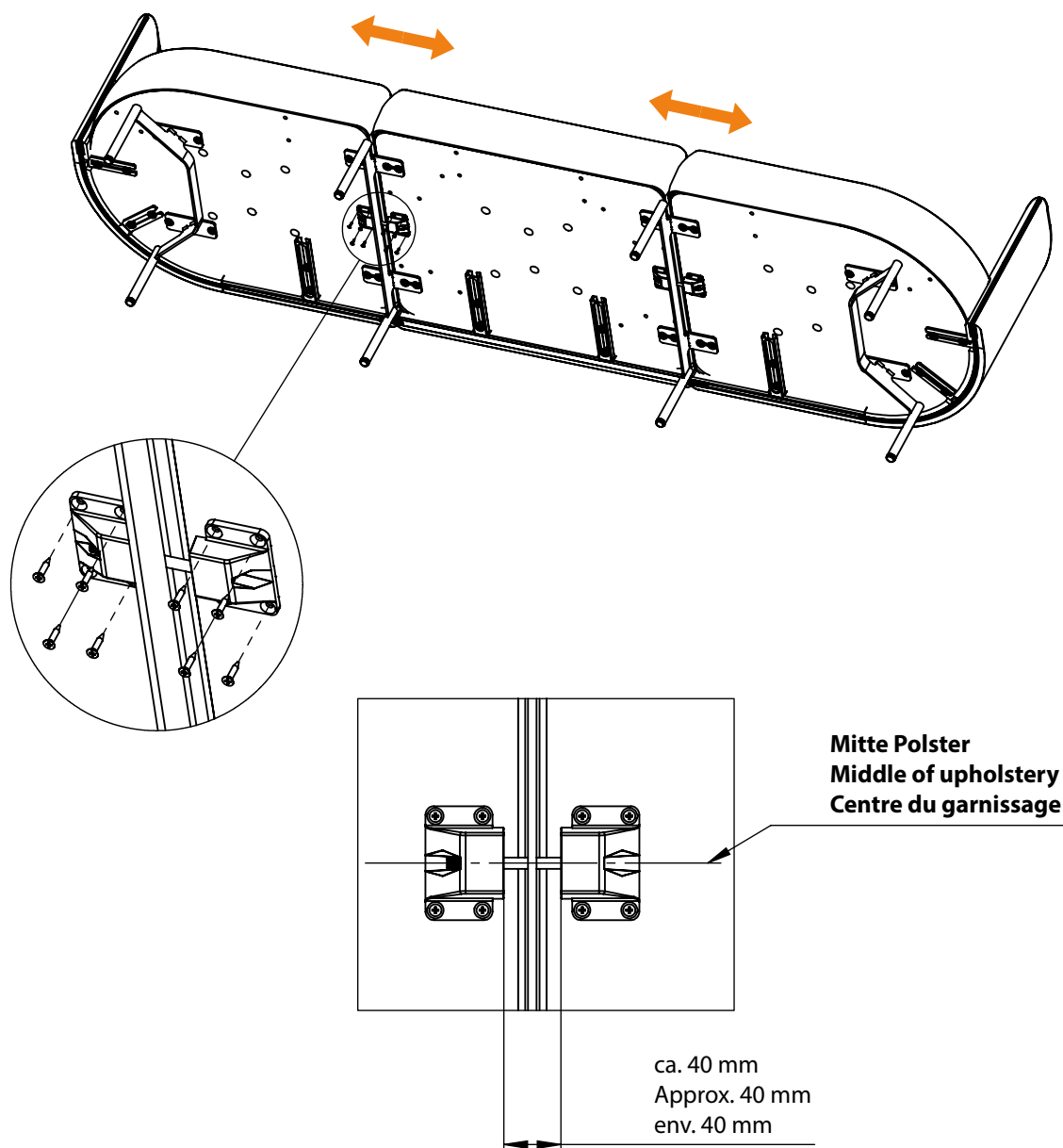
GESAMTKONFIGURATION . OVERALL CONFIGURATION . CONFIGURATION GÉNÉRALE

MONTAGESCHRITT 2 . ASSEMBLY STEP 2 . ÉTAPE DE MONTAGE 2

DE: Schrauben Sie an jeden Verbindungsfuß mittig einen Verbindungsbeschlag mit jeweils acht Senkkopfschrauben 5x20 fest. Positionierung mit ca. 40 mm Abstand zwischen dem rechten und linken Element. Beim Anziehen der Schrauben sind die Sitzelemente zusammenzuziehen.

EN: Screw a connecting fitting securely in the centre of each connecting leg with eight 5x20 countersunk head screws. Position between the left and right element with clearance of approx. 40 mm. When tightening the screws, the seating elements are to be pulled together.

FR: Vissez un élément de liaison au centre de chaque pied de jonction à l'aide de huit vis à tête fraisée 5x20. Positionnement avec une distance d'environ 40 mm entre les éléments de droite et de gauche. Lors du serrage des vis, il faut resserrer les éléments d'assise.

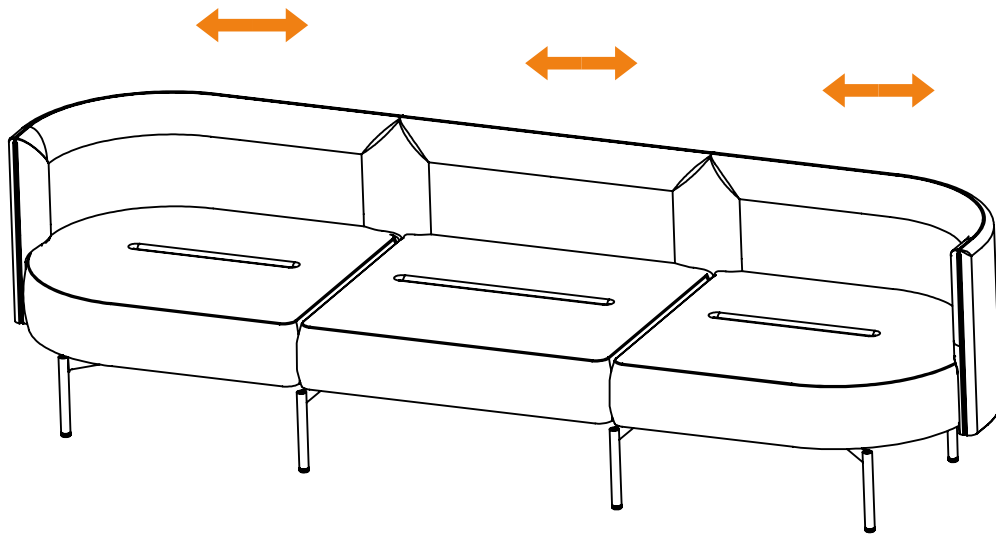


MONTAGESCHRITT 3 . ASSEMBLY STEP 3 . ÉTAPE DE MONTAGE 3

DE: Richten Sie die Elemente aus und nivellieren Sie die Gesamtkonfiguration über die Verstellgleiter. Die Kissen können nun auf den Sitzelementen platziert werden.

EN: Align the elements and level the complete configuration using the adjustable gliders. The cushions can now be placed on the seating elements.

FR: Alignez les éléments et mettez l'ensemble de la configuration à niveau à l'aide des vérins de réglage. Les coussins peuvent maintenant être placés sur les éléments d'assise.



SITZINSEL . SEATING ISLAND . ÎLOT D'ASSISE

DE: In Ergänzung zur vorangestellten Schritt-für-Schritt-Anleitung sind bei Sitzinseln (doppelreihige Konfigurationen) folgende Montageschritte zu berücksichtigen.

EN: In addition to the preceding step-by-step instructions, the following assembly steps are to be observed for seating islands (dual-row configurations).

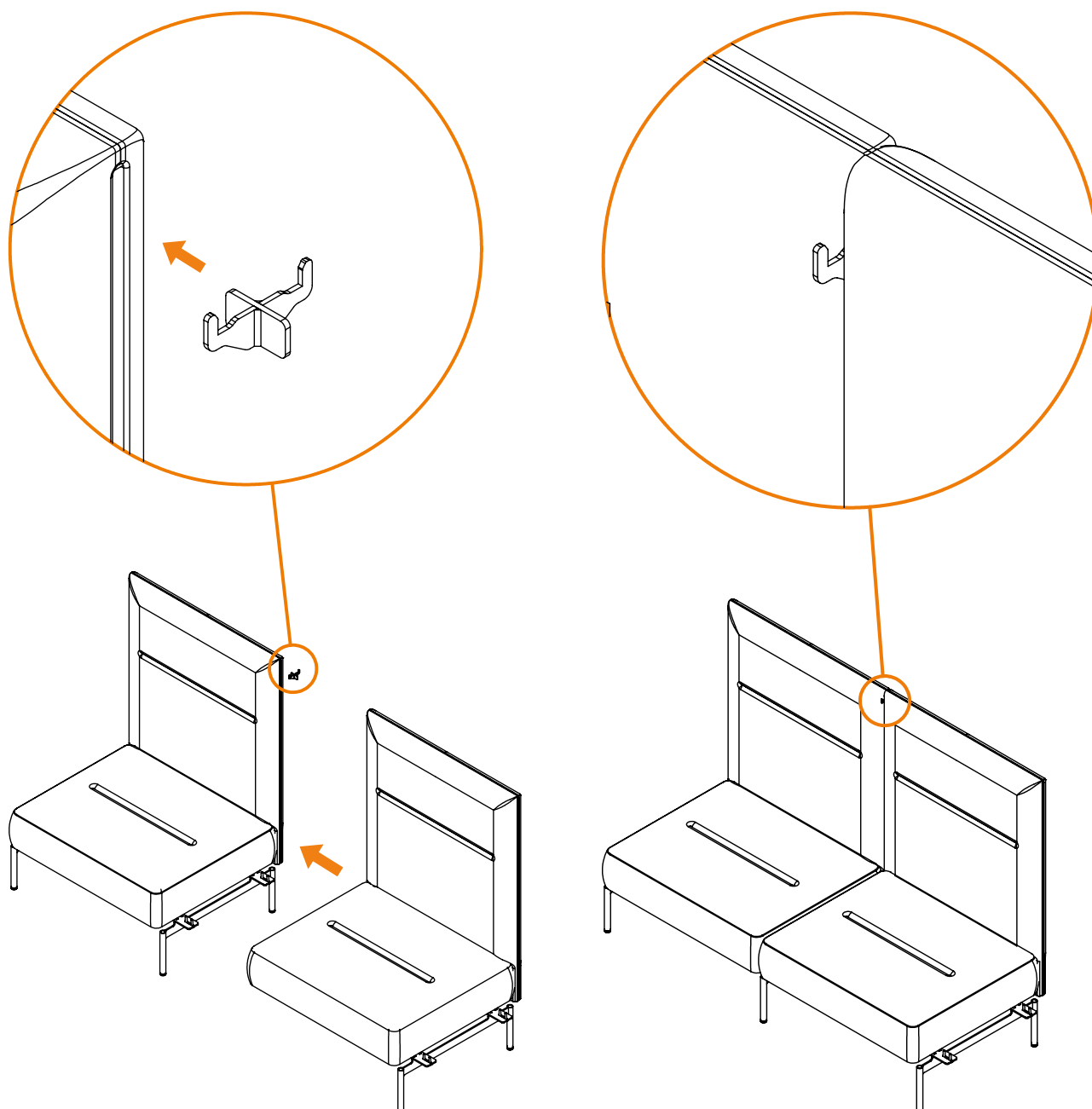
FR: En complément des instructions étape par étape présentées précédemment, il convient de respecter les étapes de montage suivantes pour les îlots d'assise (configurations à double rangée).

MONTAGESCHRITT 1 . ASSEMBLY STEP 1 . ÉTAPE DE MONTAGE 1

DE: Stecken Sie das Panel-Verbindungselement in den seitlichen Schlitz der zuvor montierten Panels, um diese miteinander zu verbinden.

EN: Place the panel connecting element in the side slot on the previously assembled panels to connect it with them.

FR: Insérez l'élément de jonction pour panneau dans la fente latérale des panneaux précédemment montés afin de les relier entre eux.



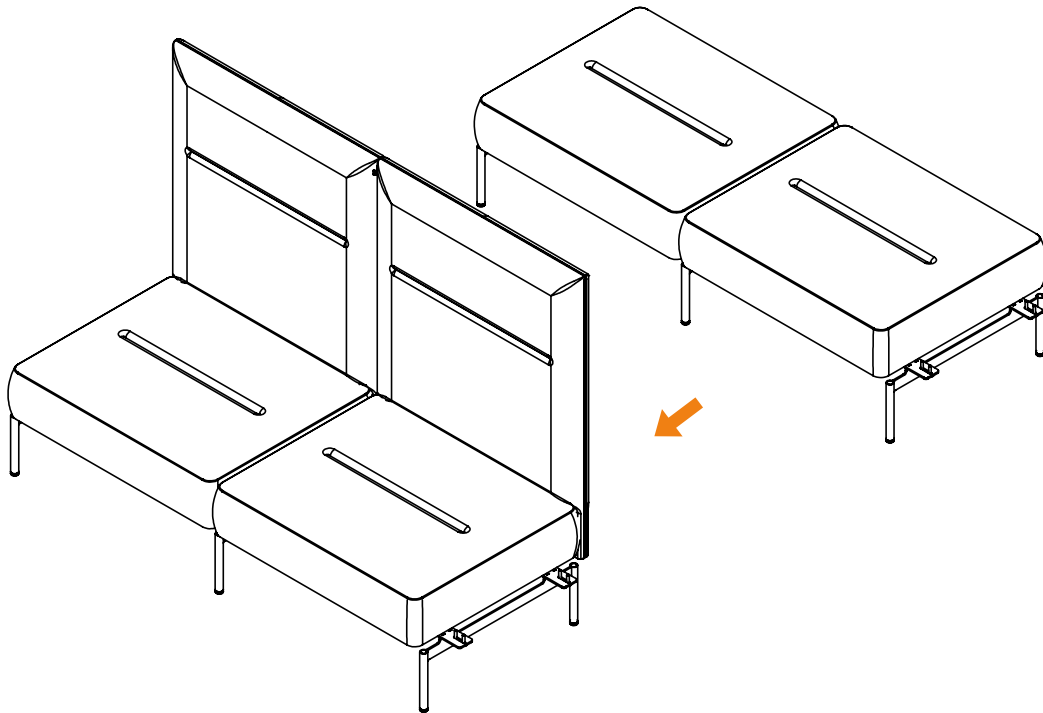
SITZINSEL . SEATING ISLAND . ÎLOT D'ASSISE

MONTAGESCHRITT 2 . ASSEMBLY STEP 2 . ÉTAPE DE MONTAGE 2

DE: Schieben Sie die vormontierten Sitzelemente ohne Panels an die Rückseite der Sitzelemente mit Panels.

EN: Push the pre-assembled seating element without panels onto the back of the seating element with panels.

FR: Faites glisser les éléments d'assise prémontés sans panneaux contre l'arrière des éléments d'assise avec panneaux.

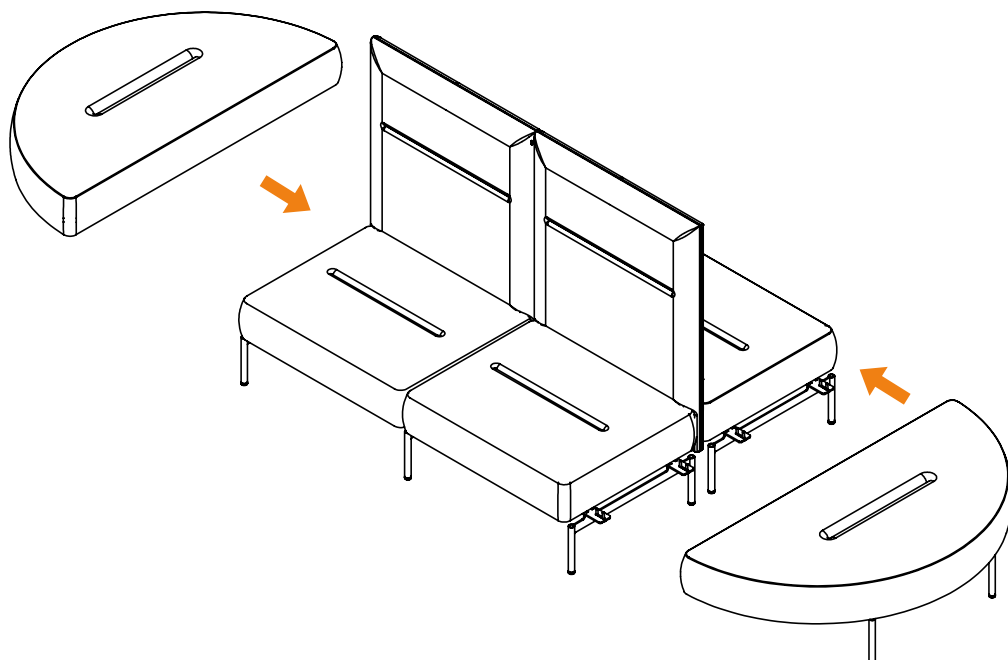


MONTAGESCHRITT 3 . ASSEMBLY STEP 3 . ÉTAPE DE MONTAGE 3

DE: Verbinden Sie die halbkreisförmigen Sitzelemente mit den rechteckigen Sitzelementen über die Verbindungsfüße.

EN: Connect the semicircular seating element to the rectangular seating elements using the connecting legs.

FR: Reliez les éléments d'assise forme demi-ronde aux éléments d'assise droits à l'aide des pieds de jonction.



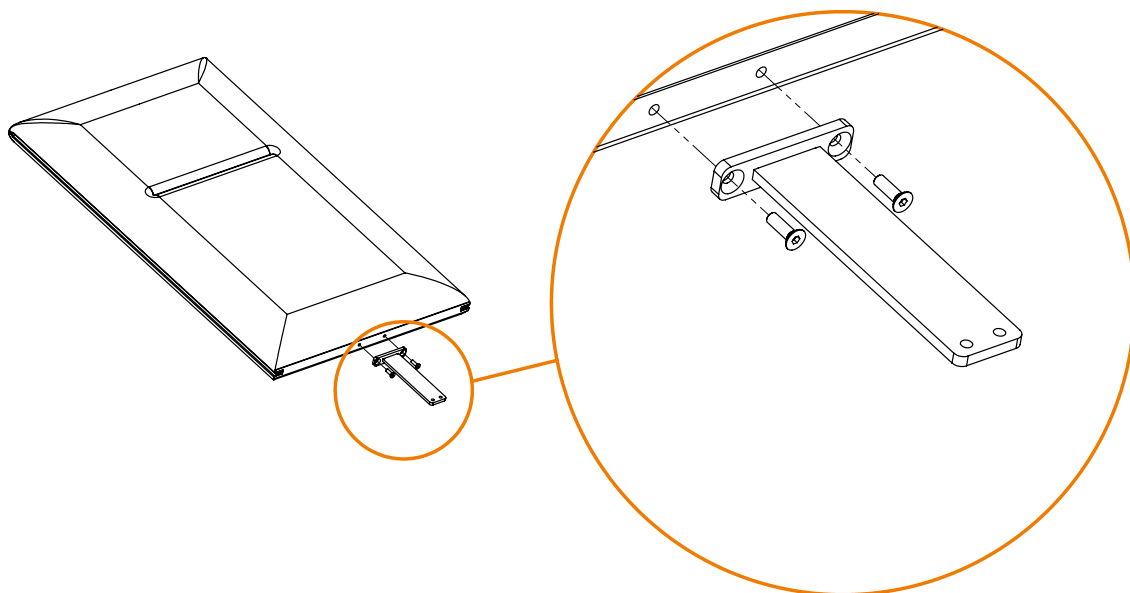
SITZINSEL . SEATING ISLAND . ÎLOT D'ASSISE

MONTAGESCHRITT 4 . ASSEMBLY STEP 4 . ÉTAPE DE MONTAGE 4

DE: Schrauben Sie an die Zwischenpanels jeweils die Stahlhalterung mit zwei Senkkopfschrauben M6x20 fest.

EN: Screw the steel bracket securely to each partition panel using two M6x20 countersunk head screws.

FR: Vissez sur chacun des panneaux intermédiaires le support en acier à l'aide de deux vis à tête fraisée M6x20.

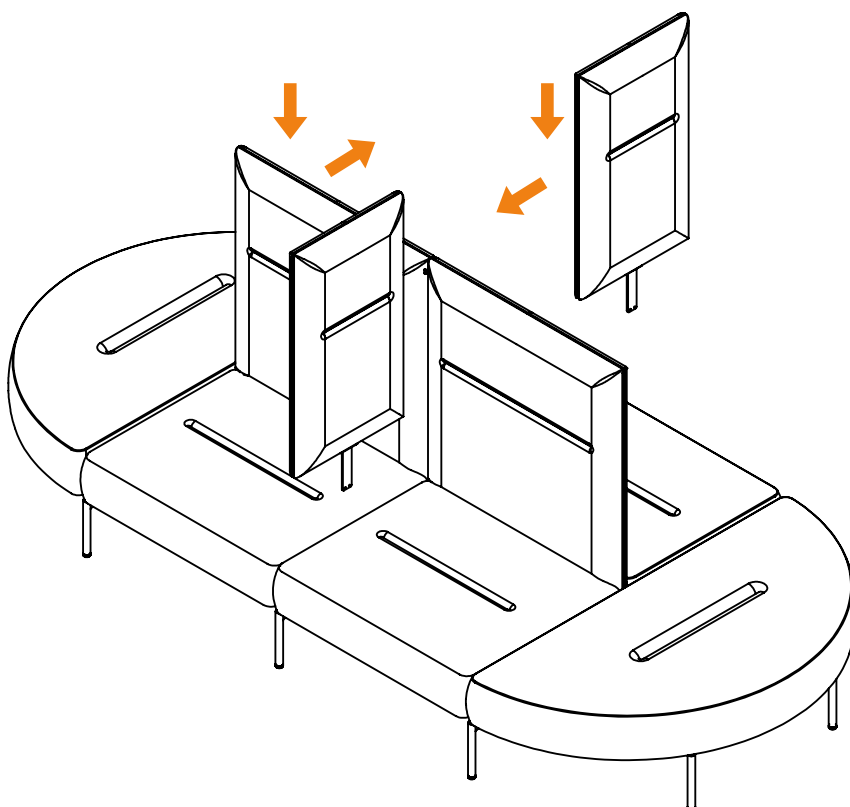


MONTAGESCHRITT 5 . ASSEMBLY STEP 5 . ÉTAPE DE MONTAGE 5

DE: Hängen Sie die Zwischenpanels über die Haken vom Panel-Verbindungselement ein und drücken diese nach unten.

EN: Hang the partition panels using the hooks on the panel connecting element and press them down.

FR: Accrochez les panneaux intermédiaires sur les crochets de l'élément de jonction pour panneau et appuyez dessus.



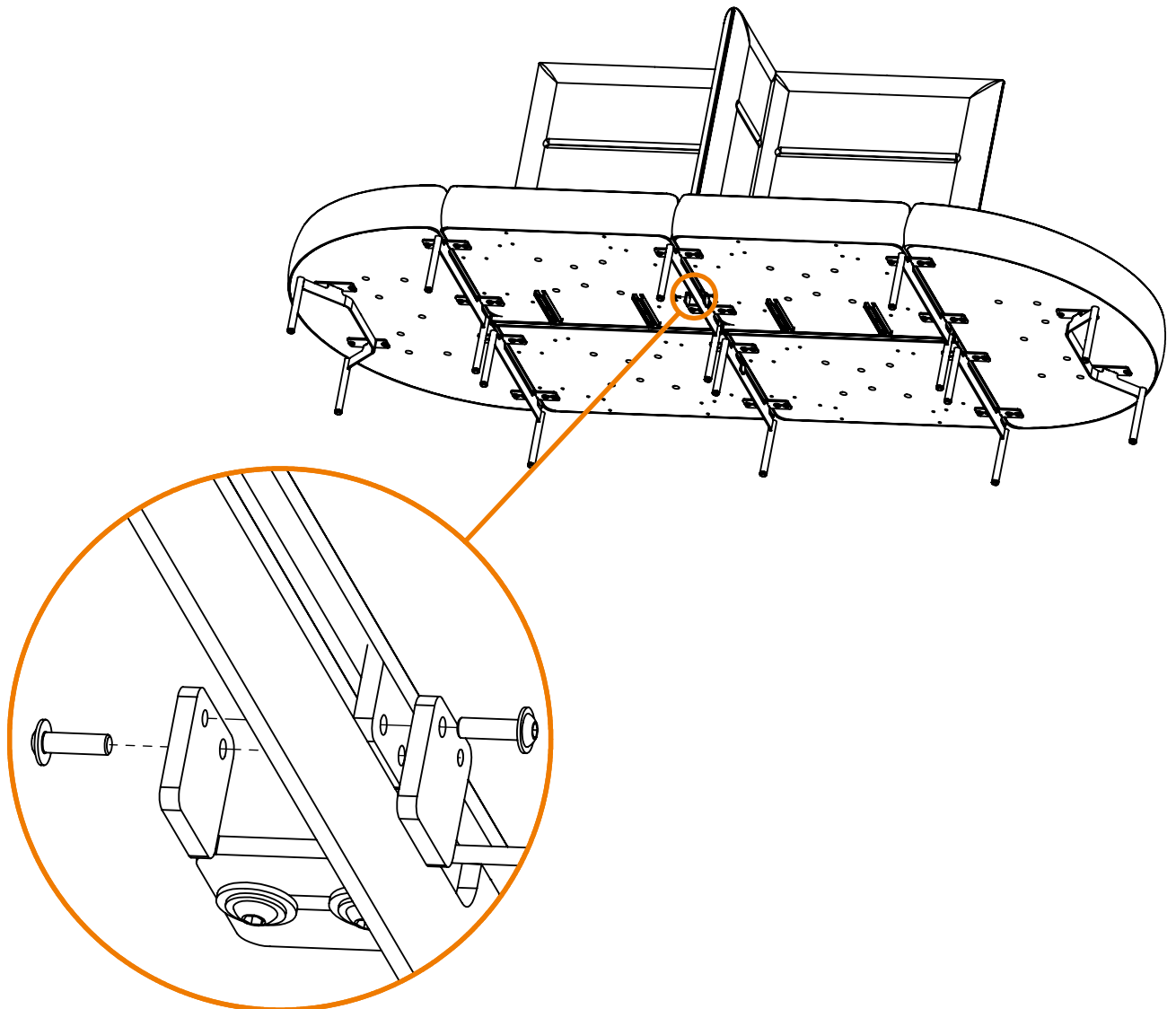
SITZINSEL . SEATING ISLAND . ÎLOT D'ASSISE

MONTAGESCHRITT 6 . ASSEMBLY STEP 6 . ÉTAPE DE MONTAGE 6

DE: Schrauben Sie die Stahlhalterungen mit jeweils zwei Linsenkopfschrauben M6x20 und zwei Stahlklemmelementen an den Verbindungsfüßen fest.

EN: Screw the steel brackets securely to the connecting legs with two M6x20 button-head screws and two steel clamping elements.

FR: Vissez les supports en acier sur les pieds de jonction à l'aide de respectivement deux vis à tête bombée M6x20 et deux éléments de fixation en acier.



KABINE . CABIN . CABINE

DE: In Ergänzung zur vorangestellten Schritt-für-Schritt-Anleitung sind bei den Kabinen folgende Montageschritte zu berücksichtigen.

EN: In addition to the preceding step-by-step instructions, the following assembly steps are to be observed for the cabins.

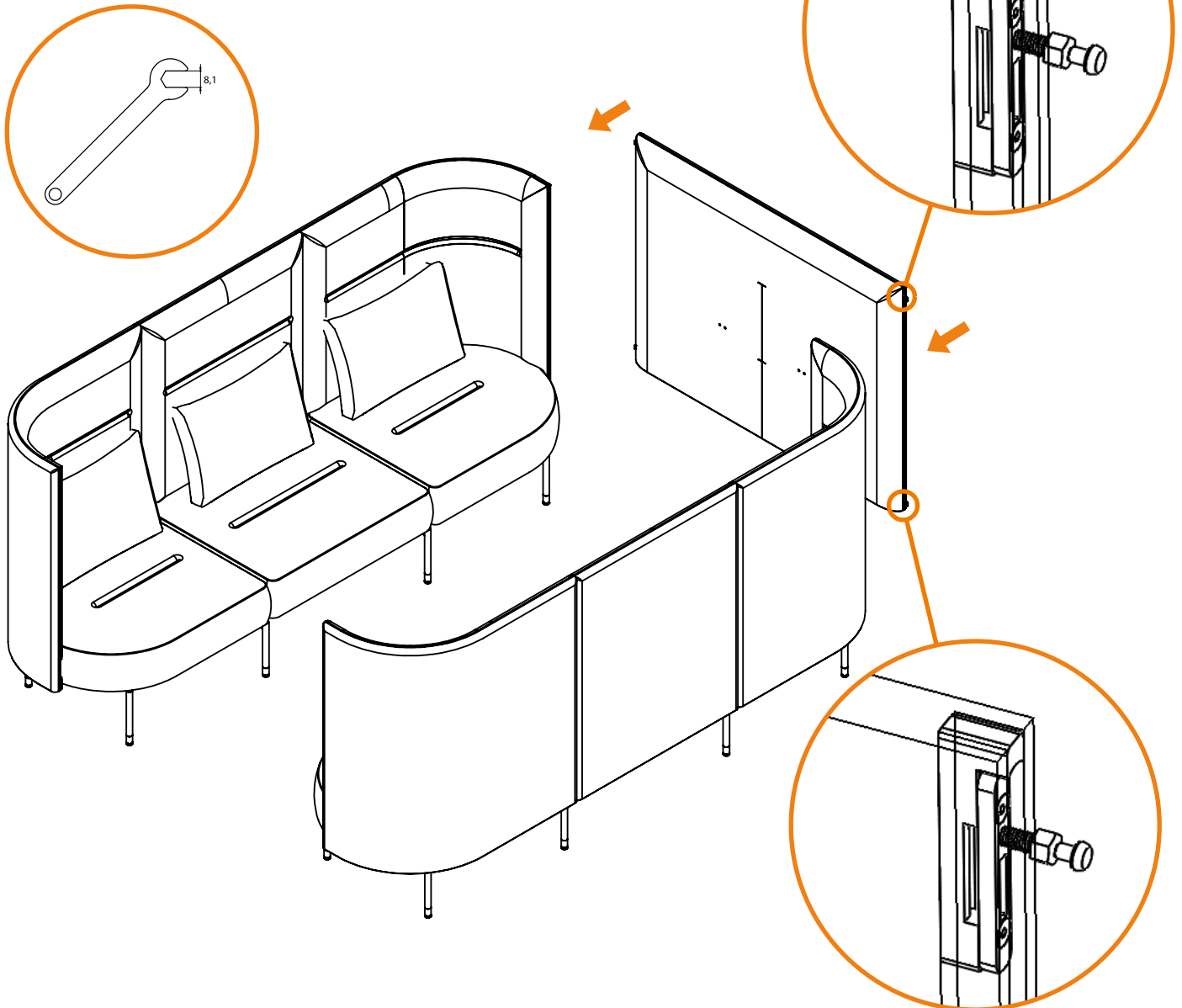
FR: En complément des instructions étape par étape présentées précédemment, il convient de respecter les étapes de montage suivantes pour les cabines.

MONTAGESCHRITT 1 . ASSEMBLY STEP 1 . ÉTAPE DE MONTAGE 1

DE: Hängen Sie die Rückwand über die vormontierten Haken-Stahl-Verbinder ein. Anschließend die Verbindungsschraube mit dem mitgelieferten Maulschlüssel anziehen und die Panels damit zusammenziehen. Montageschritte wie S. 47.

EN: Hang the rear wall using the pre-assembled hook steel connectors. Then tighten the connecting screw with the supplied open-end wrench and pull the panels together. Assembly steps according to page 47.

FR: Accrochez la paroi arrière à l'aide des raccords à crochet en acier prémontés. Serrer ensuite la vis d'assemblage à l'aide de la clé plate fournie et assembler ainsi les panneaux. Étapes de montage comme p. 47.



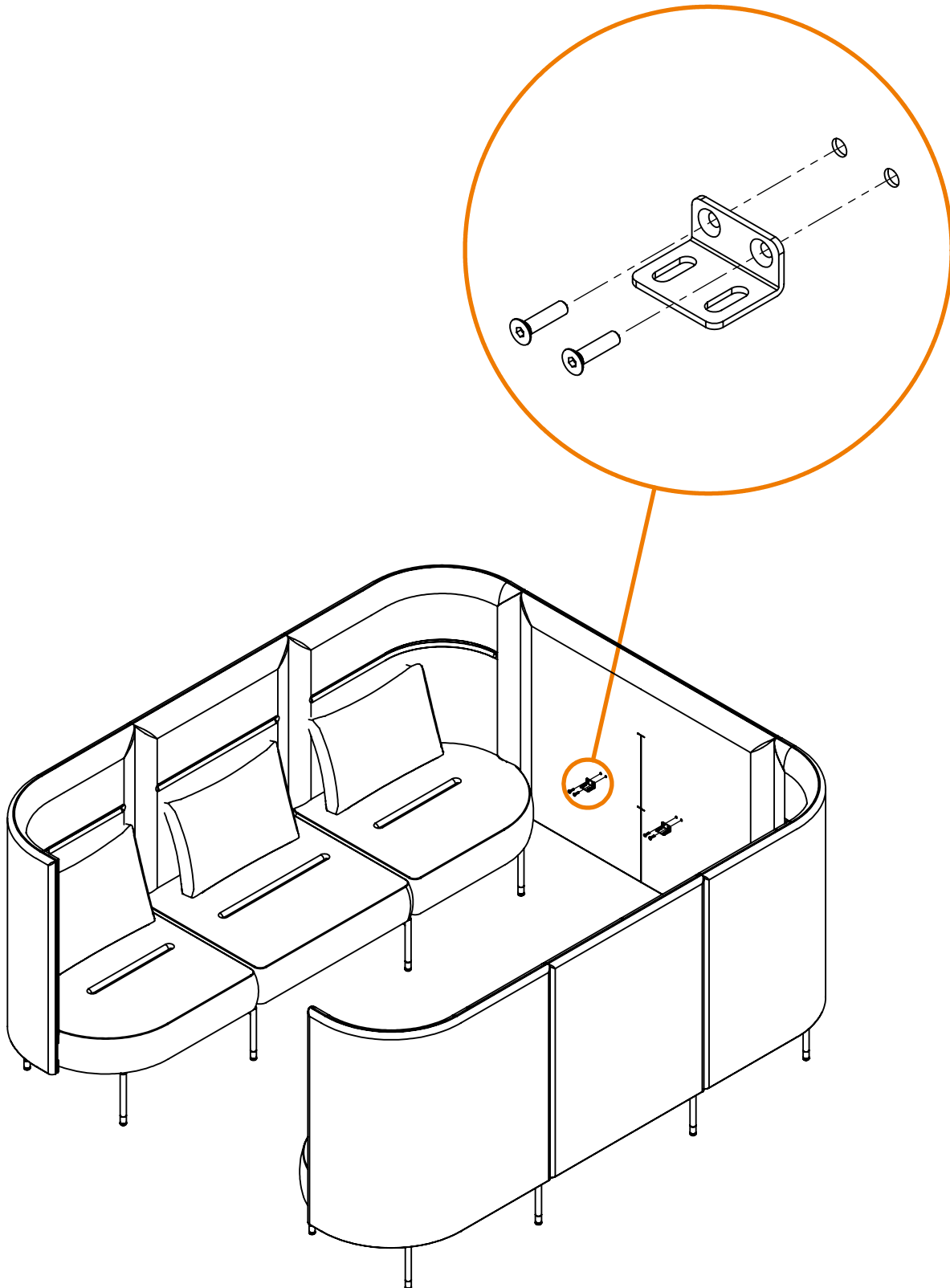
KABINE . CABIN . CABINE

MONTAGESCHRITT 2 . ASSEMBLY STEP 2 . ÉTAPE DE MONTAGE 2

DE: Schrauben Sie an die Kabinen-Rückwand zwei Winkel mit jeweils zwei Senkkopfschrauben M6x55.

EN: Screw two brackets onto the cabin rear wall with two M6x55 countersunk head screws for each.

FR: Vissez deux équerres sur la paroi arrière de la cabine avec chacune deux vis à tête fraisée M6x55.



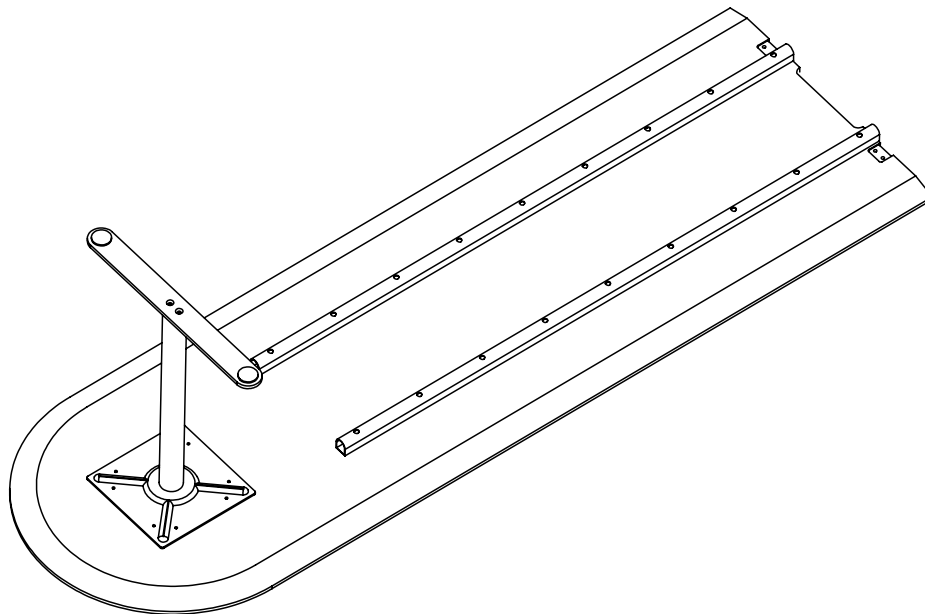
KABINE . CABIN . CABINE

MONTAGESCHRITT 3 . ASSEMBLY STEP 3 . ÉTAPE DE MONTAGE 3

DE: Schrauben Sie das Gestell mit acht Rundkopfschrauben 5x30 an die Tischplatte.

EN: Screw the frame to the table top to using eight 5x30 round-head screws.

FR: Vissez le piètement au plateau de table à l'aide de huit vis à tête ronde 5x30.

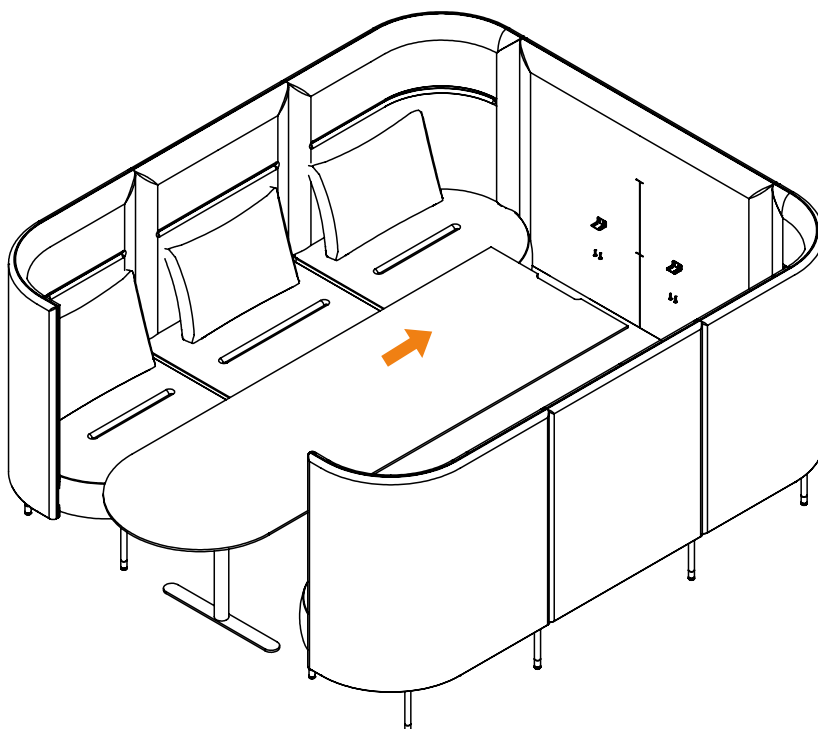


MONTAGESCHRITT 4 . ASSEMBLY STEP 4 . ÉTAPE DE MONTAGE 4

DE: Schrauben Sie den Tisch mit vier Linsenkopfschrauben mit Flansch M6x20 an die Rückwand.

EN: Screw the table to the rear wall with four button-head screws with M6x20 flange.

FR: Vissez la table à la paroi arrière à l'aide de quatre vis à tête bombée avec bride M6x20.



ABLAGETISCH . TABLE . TABLETTE DE DÉCHARGE

DE: Der Ablagetisch kann nur zwischen zwei Sitzelementen montiert werden.

EN: The side table can only be assembled between two seating elements.

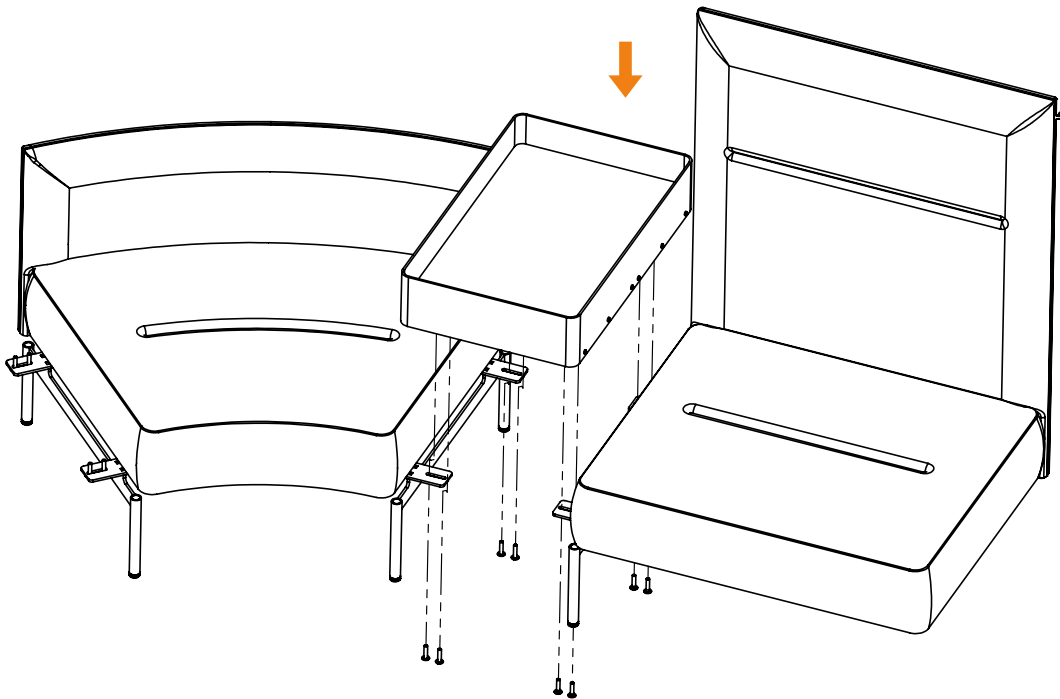
FR: La tablette de décharge ne peut être montée qu'entre deux éléments d'assise.

MONTAGESCHRITT 1 . ASSEMBLY STEP 1 . ÉTAPE DE MONTAGE 1

DE: Legen Sie den Tisch auf die beiden VerbindungsfüÙe auf und schrauben Sie diese mit jeweils vier Unterlegscheiben und vier Schrauben M8x35 am Tisch fest.

EN: Place the table onto the two connecting legs and screw them securely to the table using four washers and four M8x35 screws.

FR: Posez la table sur les deux pieds de jonction et vissez-les à la table avec chacun quatre rondelles et quatre vis M8x35.



TABLARTISCH . TRAY TABLE . TABLETTE ÉCRITOIRE

DE: Der Tablartisch kann zwischen zwei Sitzelementen oder am äußeren Rand einer Konfiguration befestigt werden.

EN: The tray table can be attached between two seating elements or on the outer edge of a configuration.

FR: La table écriteire peut être fixée entre deux éléments d'assise ou sur le côté extérieur d'une configuration.

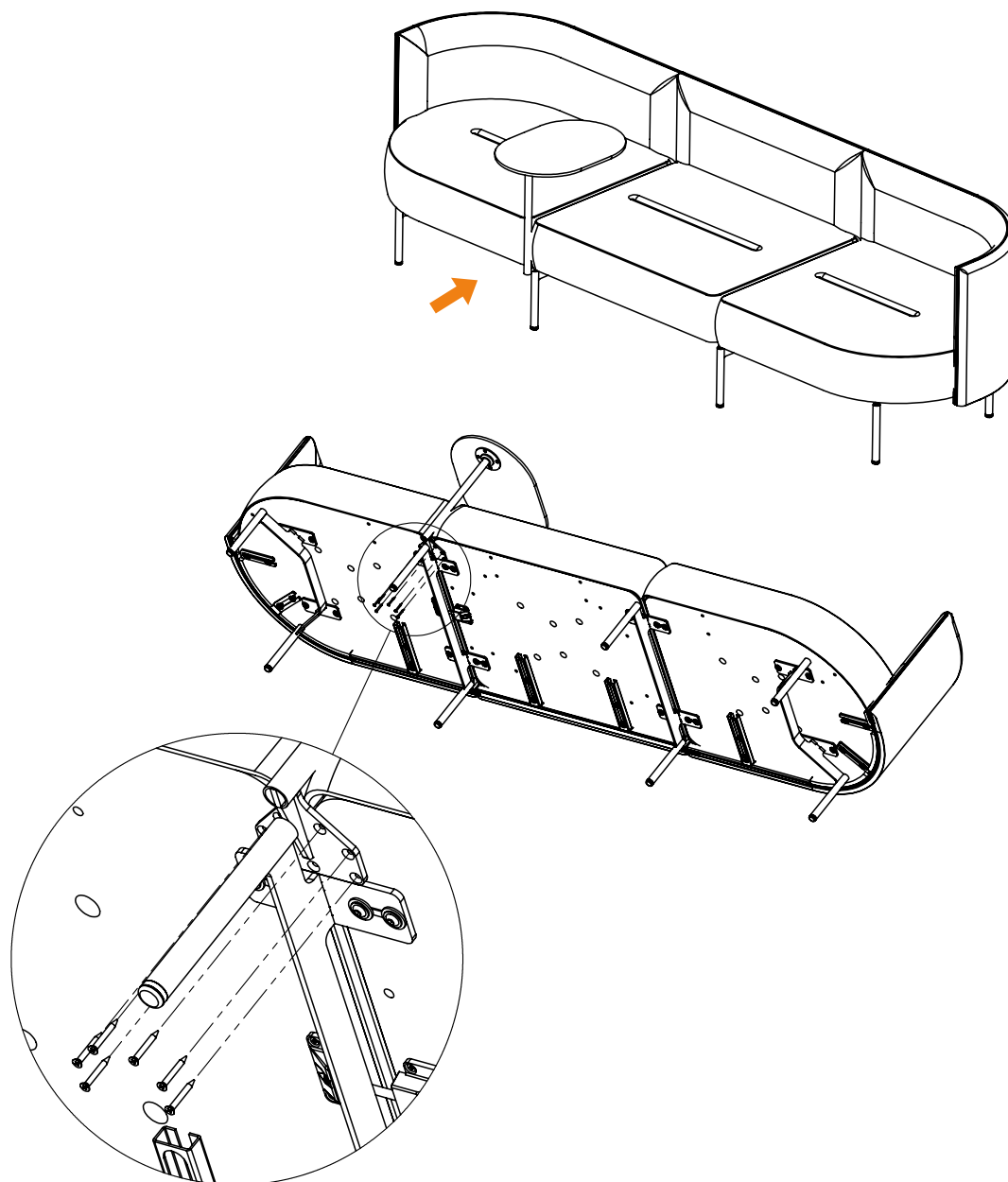
MONTAGESCHRITT 1 . ASSEMBLY STEP 1 . ÉTAPE DE MONTAGE 1

DE: Positionieren Sie den Tablartisch an der gewünschten Stelle und schrauben Sie diesen mit sechs Senkkopfschrauben 5x40 an der Unterseite des Sitzes fest. Siehe folgende Beispiele.

EN: Position the tray table in the desired position and screw this to the underside of the seat with six 5x40 countersunk head screws. See the following examples.

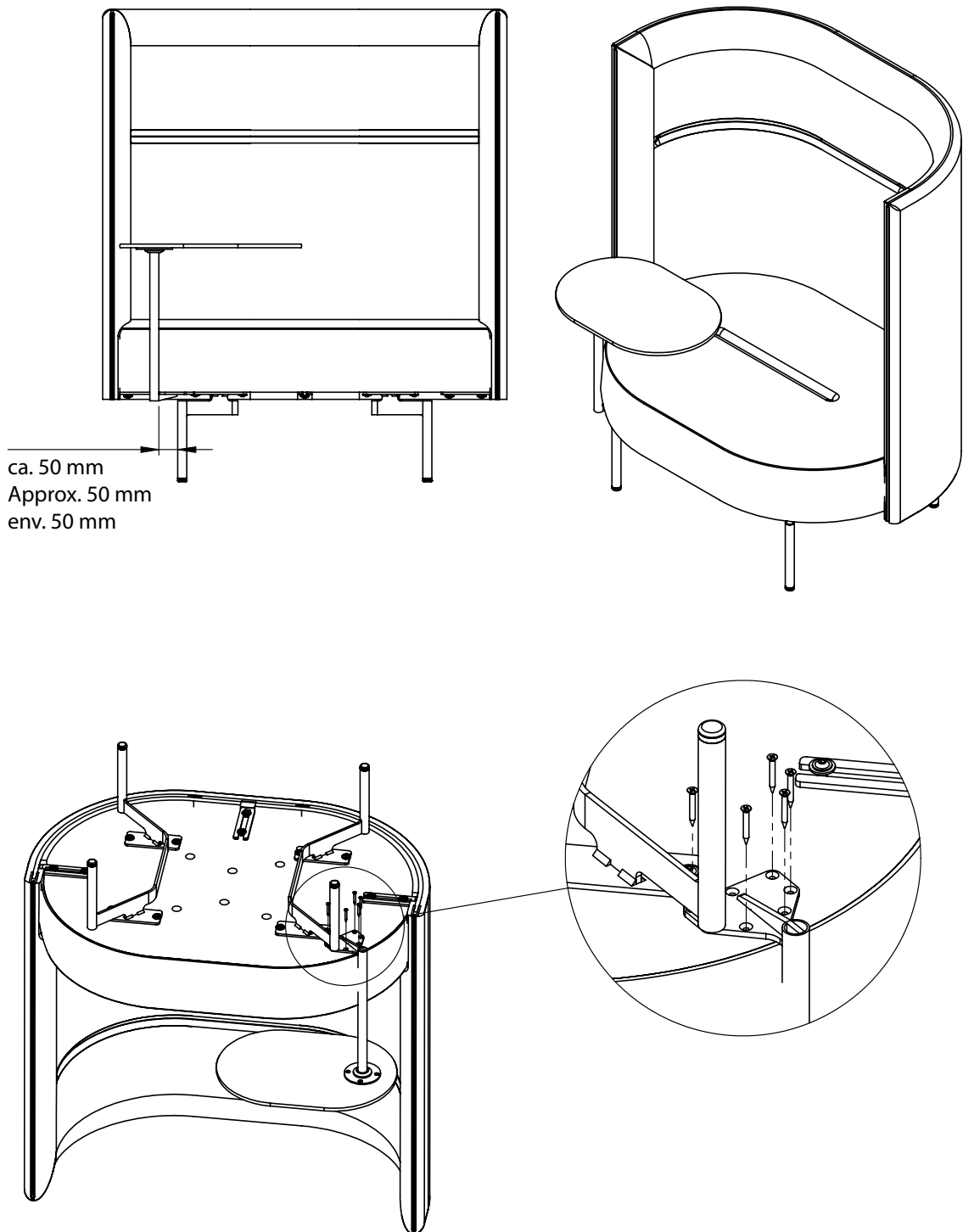
FR: Positionnez la table écriteire à l'endroit souhaité et vissez-la sous l'assise à l'aide de six vis à tête fraisée 5x40. Voir les exemples suivants.

oval 1502-0120



TABLARTISCH . TRAY TABLE . TABLETTE ÉCRITOIRE

oval 1501-0300



ZWISCHENPANEL . INTERMEDIATE PANEL . PANNEAU INTERMÉDIAIRE

DE: Das Zwischenpanel ist zwischen zwei Sitzelementen mit Panel-Rückwänden der Höhe 107 cm zu montieren.

EN: The partition panel must be fitted between the two seating elements with panel rear walls at a height of 107 cm.

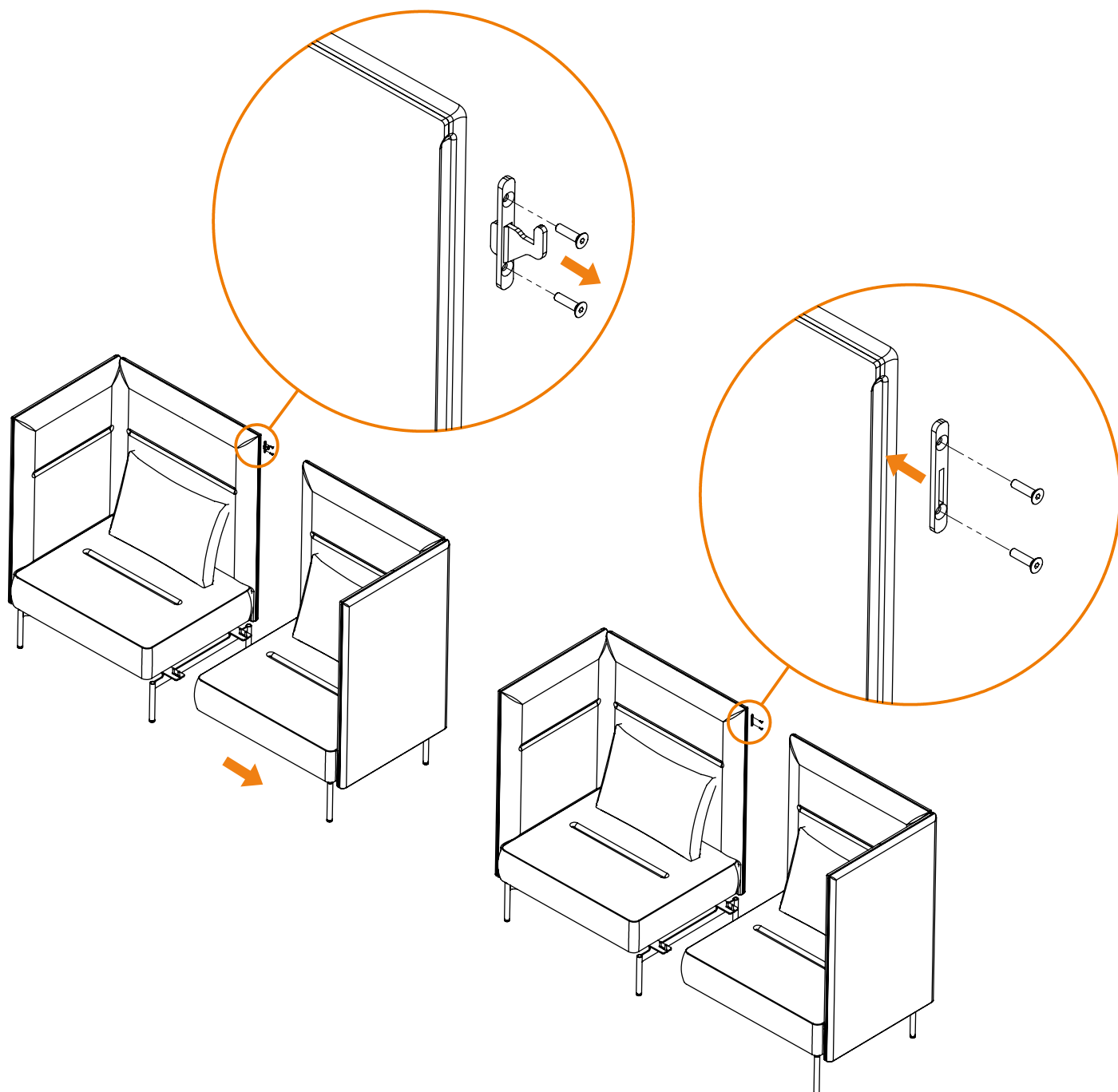
FR: Le panneau intermédiaire doit être monté entre deux éléments d'assise avec des parois arrière d'une hauteur de 107 cm.

MONTAGESCHRITT 1 . ASSEMBLY STEP 1 . ÉTAPE DE MONTAGE 1

DE: Schrauben Sie den Stahlhaken heraus und verwenden Sie die Schrauben, um stattdessen das Stahlelement in den seitlichen Schlitz des Panels zu schrauben.

EN: Unscrew the steel hooks and use the screws to screw the steel element into the side slot on the panel instead.

FR: Dévissez le crochet en acier et utilisez les vis pour visser à la place l'élément en acier dans la fente latérale du panneau.



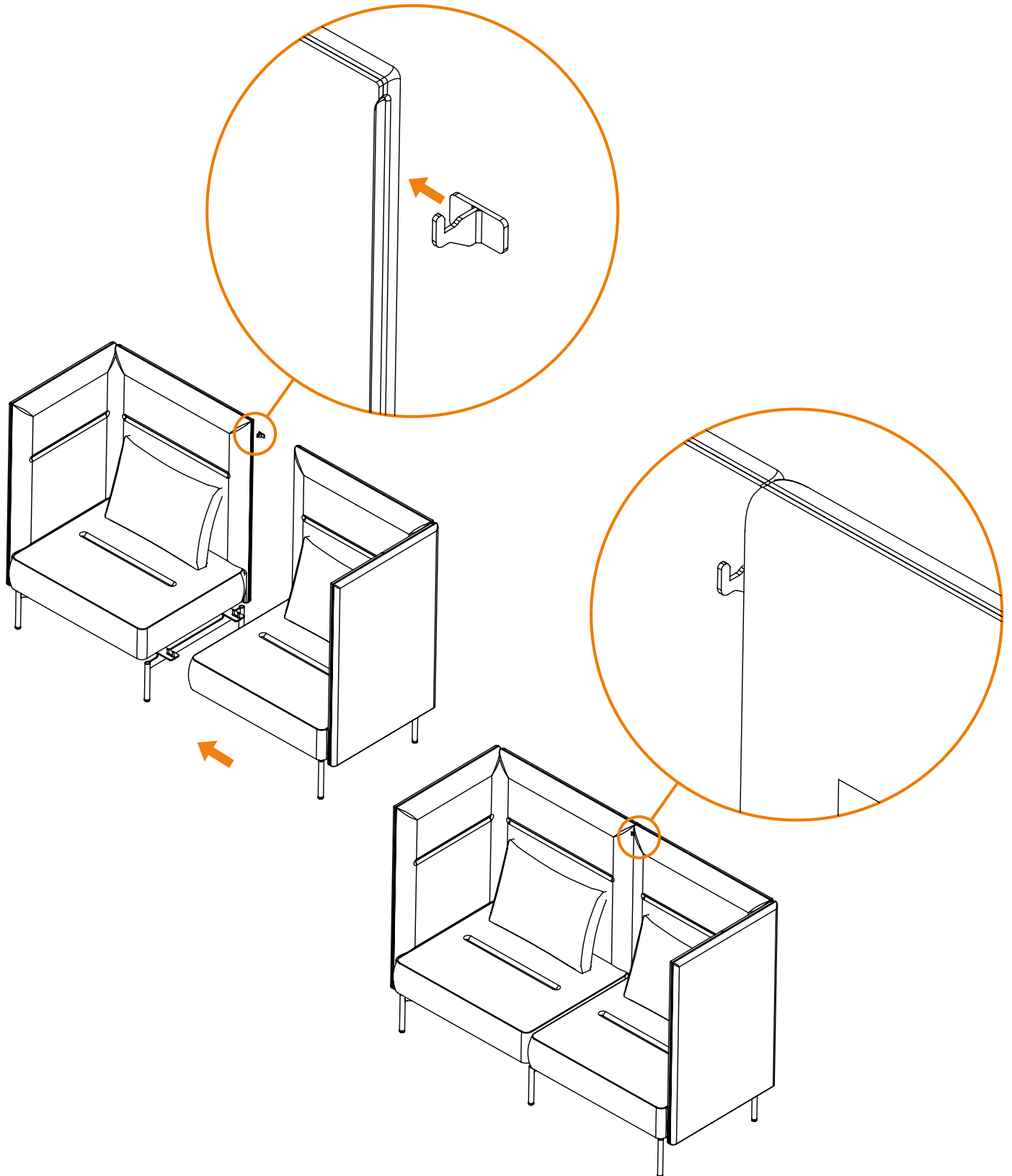
ZWISCHENPANEL . INTERMEDIATE PANEL . PANNEAU INTERMÉDIAIRE

MONTAGESCHRITT 2 . ASSEMBLY STEP 2 . ÉTAPE DE MONTAGE 2

DE: Stecken Sie das Verbindungselement in das Stahlelement und verbinden Sie die beiden Sitzelemente mit Panels.

EN: Insert the connecting element into the steel element and connect the two seating elements with panels.

FR: Insérez l'élément de jonction dans l'élément en acier et reliez les deux éléments d'assise avec des panneaux.



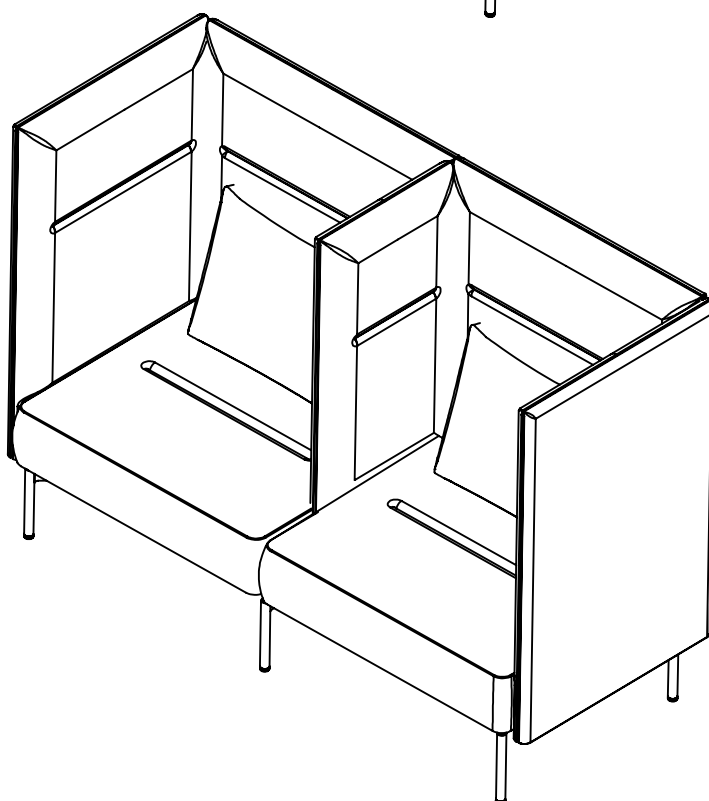
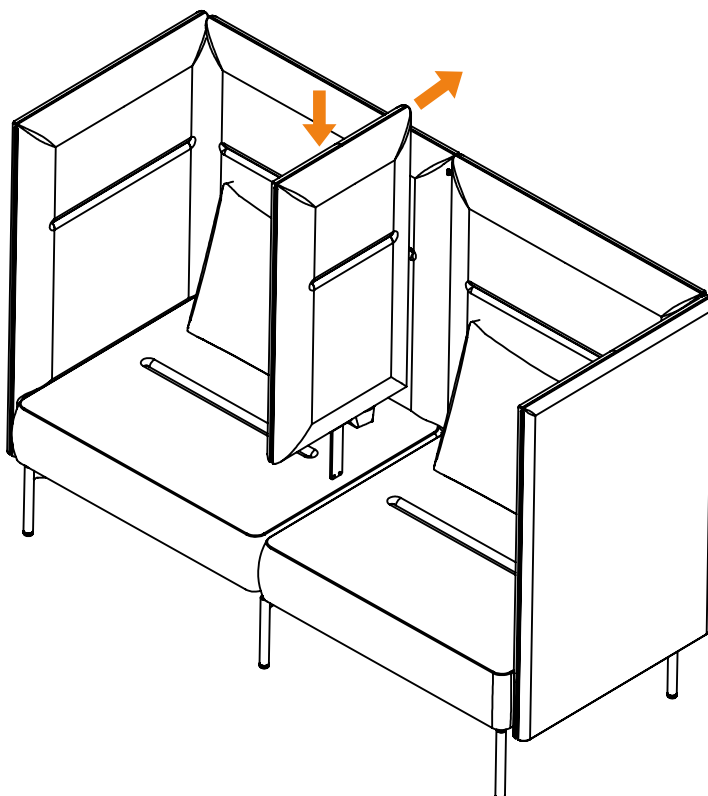
ZWISCHENPANEL . INTERMEDIATE PANEL . PANNEAU INTERMÉDIAIRE

MONTAGESCHRITT 3 . ASSEMBLY STEP 3 . ÉTAPE DE MONTAGE 3

DE: Schrauben Sie die Stahlhalterung an das Zwischenpanel (siehe S. 52). Hängen Sie das Panel über den Haken des Verbindungselements ein und drücken dieses nach unten. Anschließend ist die Stahlhalterung am Verbindungsfuß fest zu schrauben (siehe S. 53).

EN: Screw the steel bracket securely to the partition panel (see p. 52). Hang the panel using the hooks on the connecting element and press it down. Then screw the steel bracket securely to the connecting leg (see p. 53).

FR: Vissez le support en acier sur le panneau intermédiaire (voir p. 52). Accrochez le panneau sur le crochet de l'élément de jonction et appuyez dessus. Ensuite, vissez le support en acier au pied de jonction (voir p. 53).



DE:

Die Brunner GmbH schließt jegliche Gewährleistung auf Schäden aus, die bei Missachtung der zuvor beschriebenen Montageschritte sowie der folgenden Hinweise entstehen.

1. Es können keine hohen und niedrigen Panels direkt nebeneinander montiert werden.
2. Der Ablagetisch kann nur zwischen zwei Sitzelementen montiert werden.
3. Das Zwischenpanel kann nur zwischen zwei Sitzelementen mit hohen Rückwänden (Panels mit Höhe 107 cm) montiert werden.
4. Doppelreihige Sitzkonfigurationen müssen immer ein gerades Panel (Rückwand) beinhalten.
5. Die Panels mit eingezogener Quernaht auf der Innen- und Außenseite dienen ausschließlich zur Abtrennung von zwei gegenüberliegenden Sitzelementen (doppelreihige Sitzkonfigurationen). Sie sind nicht geeignet für den Einsatz bei einreihigen Konfigurationen. Hier sind die Panels mit einseitiger Quernaht zu verwenden.

EN:

Brunner GmbH accepts no liability for damage caused by failure to comply with the installation steps described above and the following instructions.

1. High and low panels cannot be assembled directly side by side.
2. The side table can only be assembled between two seating elements.
3. The partition panel can only be assembled between two seating elements with high rear walls (panels with a height of 107 cm).
4. Dual-row seat configurations must always include a straight panel (rear wall).
5. The panels with transverse seam on the inner and outer sides are intended exclusively for separating two opposite seating elements (dual-row configuration). They are not suitable for use in single-row configurations. The panels with transverse seam on one side are to be used here.

FR:

Brunner GmbH décline toute garantie pour les dommages résultant du non-respect des étapes de montage décrites précédemment ainsi que des remarques suivantes.

1. Il n'est pas possible de monter des panneaux hauts et des panneaux bas directement les uns à côté des autres.
2. La tablette de décharge ne peut être montée qu'entre deux éléments d'assise.
3. Le panneau intermédiaire ne peut être monté qu'entre deux éléments d'assise avec des parois arrière hautes (panneaux d'une hauteur de 107 cm).
4. Les configurations d'assises à double rangée doivent toujours inclure un panneau droit (paroi arrière).
5. Les panneaux avec couture transversale invisible sur le côté intérieur et extérieur servent uniquement à séparer deux éléments d'assise opposés (configurations d'assises à double rangée). Ils ne conviennent pas pour une utilisation dans des configurations à une seule rangée. Ici, il convient d'utiliser les panneaux avec une couture transversale d'un côté.

www.brunner-group.com

© Brunner GmbH 2024 . Im Salmenkopf 10 . D-77866 Rheinau

T. +49 78 44. 40 20 . F. +49 78 44. 40 28 00 . info@brunner-group.com